



HAIR WAVER CBWB 145 A1

(GB) (CY)

HAIR WAVER

Operating instructions

(SI)

KODRALNIK

Navodila za uporabo

(SK)

TROJKULMA

Návod na obsluhu

(RS)

STAJLER ZA KOSU

Uputstvo za upotrebu

(AL)

HEKUR PËR KAÇURRELA

Udhëzime përdorimi

(BG)

ПРЕСА ЗА КЪДРЕНЕ НА КОСА

Ръководство за експлоатация

(HU)

HAJSÜTŐVAS

Használati utasítás

(CZ)

TROJKULMA NA VLASY

Návod k obsluze

(HR)

PEGLA ZA VALOVE

Upute za upotrebu

(MK)

ПРЕСА ЗА БРАНОВИ

Упатства за работа

(RO)

ONDULATOR DE PĂR

Instrucțiuni de utilizare

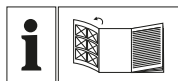
(GR) (CY)

ΨΑΛΙΔΙ ΓΙΑ ΚΥΜΑΤΙΣΤΑ ΜΑΛΛΙΑ

Οδηγίες χρήσης

IAN 508935_2507

(HU) (SI) (CZ) (SK) (HR) (RS)
(MK) (AL) (RO) (BG) (GR) (CY)



GB CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

HR

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

MK

Пред да читате, одвиткајте ја страницата со илустрациите, а потоа запознајте се со сите функции на уредот.

AL

Para se të lexoni, hapni faqen me ilustrime dhe më pas njihuni me të gjitha funksionet e pajisjes.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

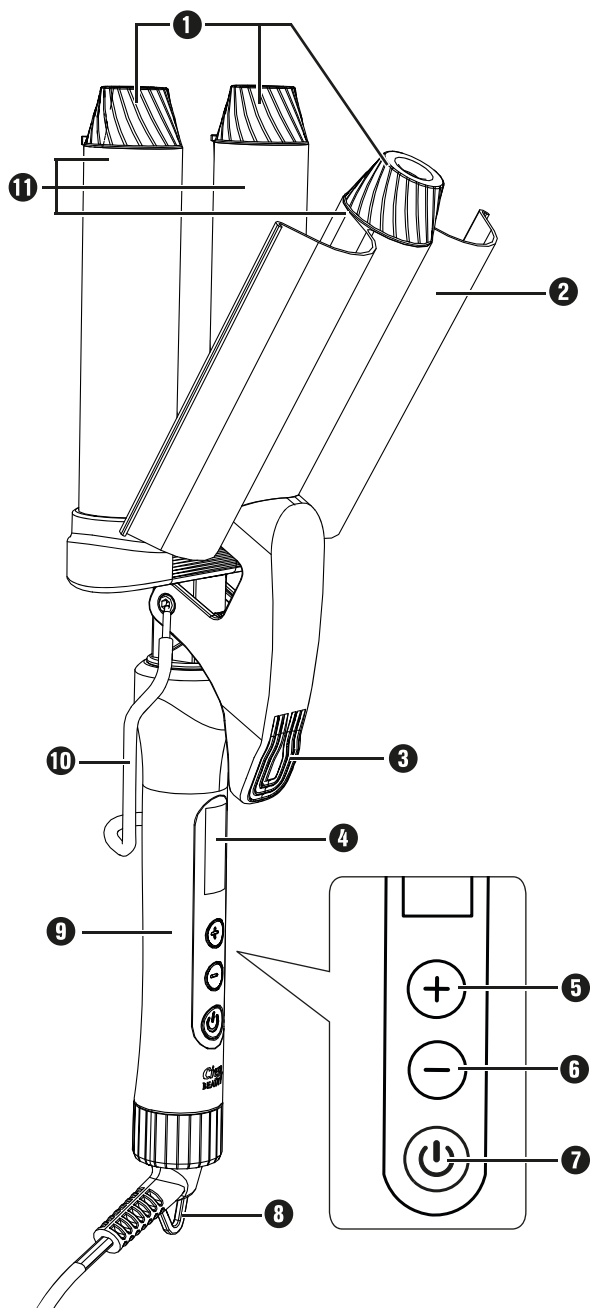
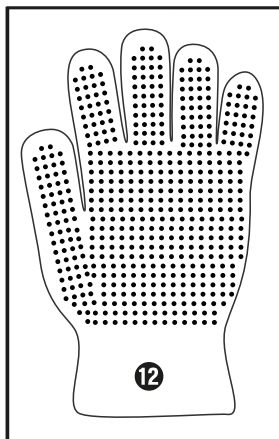
BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

English	Operating instructions	Page	1
Magyar	Használati utasítás	Oldal	11
Slovenščina	Navodila za uporabo	Stran	21
Česky	Návod k obsluze	Strana	31
Slovenčina	Návod na obsluhu	Strana	41
Hrvatski	Upute za upotrebu	Stranica	51
Srpski	Uputstvo za upotrebu	Strana	61
Македонски	Упатства за работа	Страница	71
Shqip	Udhëzime përdorimi	Faqe	81
Română	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	91
Български	Ръководство за експлоатация	Страница	101
Ελληνικά	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	113



Contents

1. Introduction	2
1.1. Proper use	2
1.2. Warnings and symbols used	2
2. Package contents	3
3. Appliance description	3
4. Safety information	3
5. Before use	6
6. Use	6
6.1. Setting up the appliance	6
6.2. Switching on/off and setting the temperature	6
6.3. Styling hair	7
6.4. Automatic switch-off	7
7. Cleaning	7
8. Storage	8
9. Troubleshooting	8
10. Technical data	8
11. Disposal	8
11.1. Disposal of appliance and packaging	8
12. Kompernass Handels GmbH warranty	9
12.1. Service	10
12.2. Importer	10

1. Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product.



The instructions for use are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal.

Before using the product, please familiarise yourself with all instructions regarding safety and use. Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass on all documents to any future owner.

1.1. Proper use

The appliance is intended for styling human hair. Never use it for wigs and hairpieces made of synthetic material or on animals. This appliance is intended exclusively for private use. This appliance is not suitable for commercial applications.

1.2. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these instructions for use, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation which will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation which could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.

	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	AC current/voltage
	Protection class II: Protection by double or reinforced insulation.
	Do not use this appliance in the bathtub, the shower or above a basin filled with water.
	Read the instructions.
	This product satisfies the requirements of the applicable European and national regulations.
	Do not dispose of electrical appliances in the household waste!
	Dispose of the packaging in an environmentally-responsible manner.
	The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.
	This mark confirms that the product complies with the product safety requirements applicable in the Republic of Serbia.

2. Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- 1 hair waver
- 1 styling glove
- Instructions for use
- Unpack all parts of the appliance from the packaging and remove all packaging material. Check the package for completeness and signs of visible damage.
- If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Customer Service hotline (see section **12.1. Service**).

3. Appliance description

- ❶ Cool tip
- ❷ Triple hair waver
- ❸ Lever
- ❹ Display / temperature indicator
- ❺ Temperature increase button **+**
- ❻ Temperature decrease button **—**
- ❼ ON/OFF button **⏻**
- ❽ Hanger
- ❾ Handle
- ❿ Stand
- ⓫ Heating elements
- ⓬ Styling glove

4. Safety information

DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- Connect this appliance only to a properly installed power outlet with a mains voltage corresponding to that on the rating plate.
- Do not kink or crush the power cord, and always route it in such a way as to prevent people from stepping on it or tripping over it.
- Do not operate the appliance if it has been dropped or is damaged in any way. Have the appliance checked and/or repaired by a qualified technician, if necessary.
- Unplug the appliance from the power outlet after each use, in the event of malfunctions or before cleaning the appliance. This is the only way to completely de-energise the appliance.
- To disconnect the appliance from the power outlet, pull only on the plug itself, not on the power cord.
- Do not use extension cables.
- To avoid potential risks, a damaged power cord for this appliance should be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person.

- Do not open the appliance housing or attempt to repair the appliance yourself. This can lead to hazards and also invalidates the warranty. If the appliance is defective, have it repaired by an authorised technician only.
- Never touch the appliance, the power cord or the power plug with wet hands.
- Never immerse the appliance in water or other liquids!
-  **WARNING!** Do not use this appliance near bathtubs, showers, washbasins or other containers filled with water.
- If the appliance is being used in a bathroom, disconnect the plug from the mains power socket after use as the close proximity of water represents a hazard – even when the appliance is switched off. For additional protection, we recommend installation of a residual current circuit breaker (RCD) with a rated residual current of no more than 30 mA for the power circuit in the bathroom. Ask your electrician for advice.

WARNING! RISK OF INJURY!

- Never leave children unattended with the packaging material. Keep children away from the packaging. Risk of suffocation!
- This appliance may be used by children aged 8 and above and persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and have understood the potential risks.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance should not be performed by children unless they are under supervision.
- Risk of burns. Keep the appliance away from young children, especially during use or while cooling!

- Use only the original accessories for this appliance. Accessory parts from other manufacturers may not be suitable, and this may lead to risks!
- Risk of burns! The product becomes very hot during use. Do not touch the triple-barrel waver and the hot barrels when the product is switched on. Always hold the product by its handle. Use the glove when styling your hair.
- Ensure that the hot surfaces do not come into contact with the face, neck or scalp.
- Hairsprays contain flammable substances. Do not use hairspray while operating the appliance.
- Never leave the appliance unattended while it is connected to the power supply.
- Risk of burns! The styling glove offers neither thermal nor mechanical protection. Avoid contact with hot surfaces, open flames and sharp edges or points. Improper use may result in injury.

⚠ ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- Use the appliance only indoors.
- Never place the appliance close to sources of heat. Do not wrap the power cord around the appliance, and protect the cord from being damaged.
- Do not use any aggressive cleaning liquids or solvents to clean the appliance. They could damage the surface.
- Always place the appliance on a stable, flat, heat-resistant surface, using the stand if available, during operation and to cool down. This must also be observed for the heating process!

5. Before use

- Do not use the appliance on dripping wet hair. The hair should be clean, dry and free of styling products. This does not include special products that contain heat protection or support styling with heat.
- Comb your hair thoroughly before styling so that there are no knots in it.

6. Use

6.1. Setting up the appliance

⚠ ATTENTION!

- During use and when cooling down, always place the appliance on a stable, level, heat-resistant surface using the stand ⑩. This must also be observed for the heating process!

- 1) Fold out the stand ⑩ and set up the appliance as shown in Figure 1. This is the only way to ensure that no hot parts come into contact with the surface on which the appliance is placed.

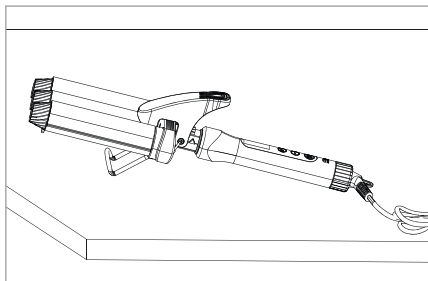


Fig. 1

- 2) Plug the mains plug into a power outlet.

ⓘ Note

- During initial use, a slight odour may be emitted due to the heating of the heating elements ⑪. This is normal and will disappear again. Ventilate the room, typically by opening a window.

6.2. Switching on/off and setting the temperature

⚠ CAUTION!

- The heating elements ⑪ become very hot during use. Do not touch the triple hair waver ② or the hot heating elements ⑪. Always hold the appliance by the handle ⑨.

ⓘ Note

- The surfaces of the heating elements ⑪ and the triple hair waver ② must be free of dirt. If necessary, clean them before use as described in section 7. **Cleaning**.

- 1) Press and hold the ON/OFF button ⑦ for about 2–3 seconds to switch on the appliance. The preset temperature of 100°C flashes on the display ④. The appliance heats up.

ⓘ Note

- The temperature can be set between 100°C and 200°C in 10°C increments.
- Always start with the lowest recommended temperature.
- If necessary, increase the temperature in small increments to achieve the optimal setting.

- 2) To select the temperature, press the + button ⑤ or the – button ⑥. The set value flashes in the display ④.

- Once the temperature has been reached, the temperature value on the display ④ lights up continuously.

- 3) Select one of the following settings depending on your hair type:

Temperature	Recommended application
100–140°C	For fine, stressed or bleached hair.
140–160°C	For normal hair.
160–200°C	For strong, resilient hair.

- 4) To switch the appliance off again, press and hold the ON/OFF button ⑦ for about 2–3 seconds.

6.3. Styling hair

CAUTION!

- ▶ Never touch the heating elements ⑪ during use!
- ▶ Ensure that the hot surfaces do not come into contact with the face, neck or scalp.

The appliance is heated up, and the stand ⑩ is folded down.

- 1) Divide the entire head of hair into several sections. Secure the hair with clips or the like. Then work your way forwards over the sides.
- 2) Wear the styling glove ⑫ on the hand you use to style your hair.
- 3) Separate a strand of hair approximately 3–4 cm wide. Begin styling close to the roots.
- 4) Open the triple hair waver ② by pressing the lever ③.
- 5) Place the strand of hair over the heating elements ⑪. Close the triple hair waver ② by slowly releasing the lever ③.
- 6) Depending on your hair type, leave the strand of hair clamped in the appliance for about 5 to 8 seconds.
- 7) Press the lever ③ to open the triple hair waver ②.
- 8) If necessary, continue styling the strand to the ends of the hair by repeating steps 5) to 7). Finally, remove the strand of hair carefully.
- 9) Continue in the same way for every strand you wish to style.

Note

- ▶ Only brush or comb your hair after it has cooled down, otherwise the result may be affected.
- 10) Once you have achieved the desired result, switch off the appliance and unplug it from the power outlet.
 - 11) Allow the appliance to cool completely out of the reach of children before cleaning or storing it.
 - 12) Take off the styling glove ⑫ again.

6.4. Automatic switch-off

- The appliance comes with an automatic switch-off function. If it is in use for longer than 30 minutes, the appliance will switch off automatically. The display ④ goes out.

Note

- ▶ The automatic switch-off is a safety function only and is not intended as a replacement for switching the appliance off properly using the ON/OFF button  ⑦! If you wish to continue styling, the appliance has to be switched back on.

7. Cleaning

-  **DANGER!** Risk of fatal injury from electrocution!

- ▶ Before cleaning the appliance, pull the power plug out of the power outlet!
- ▶ Never immerse the appliance in water or other liquids! Make sure that no water or moisture penetrates inside the appliance!

CAUTION!

- ▶ Allow the appliance to cool down before cleaning it. Risk of burns!

ATTENTION!

- ▶ Do not use abrasive or caustic cleaning agents. These can attack the surface and damage the appliance beyond repair.
- 1) Wipe the appliance and the cooled heating elements ⑪ with a slightly damp cloth.
 - 2) For stubborn dirt use a mild detergent on the cloth. Remove cleaning agent residues with a slightly moistened cloth.
 - 3) Wipe with a dry cloth and allow the appliance to dry thoroughly before reuse or storage.
 - 4) Wash the styling glove ⑫ in the washing machine at a maximum of 60°C.

Observe the washing label as follows:

	Max. 60°C machine washing
	Do not bleach
	Do not tumble dry
	Do not iron
	Do not dry clean

8. Storage

- You can hang the appliance up by the hanger **8**.
- If you do not intend to use the appliance for a longer period of time, store it in a dry, dust-free place out of the reach of children.

9. Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The appliance is not working.	The automatic switch-off has been activated.	Allow the appliance to cool down. Switch the appliance back on.
	The appliance is defective.	Contact Customer Service.
The hair does not become wavy.	The appliance is not yet heated up.	Wait until the appliance has heated up.
	The set temperature is too low.	Select a higher temperature step by step.
The hair is singed.	The hair was between the heating elements 11 for too long.	Leave the strand of hair clamped in the appliance for a maximum of 5–8 seconds.

If you cannot solve the problem with the above steps, please contact Customer Service (see section **12.1. Service**).

10. Technical data

Power supply	100–240 V ~, 50–60 Hz
Rated power	145–155 W
Power consumption in stand-by	0.36 W
Protection class	II /

11. Disposal

11.1. Disposal of appliance and packaging



The symbol of the crossed-out wheellie bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life.

The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

12. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion).

This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 508935_2507 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 508935_2507.

12.1. Service

Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 508935_2507

12.2. Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY

www.kompernass.com

Tartalomjegyzék

1. Bevezető	12
1.1. Rendeltetésszerű használat	12
1.2. Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	12
2. A csomag tartalma	13
3. A készülék leírása	13
4. Biztonsági utasítások	13
5. Használat előtt	16
6. Használat	16
6.1. A készülék lehelyezése	16
6.2. Be-/kikapcsolás és a hőmérséklet beállítása	16
6.3. Hajformázás	17
6.4. Automatikus kikapcsolás	17
7. Tisztítás	17
8. Tárolás	18
9. Hibaelhárítás	18
10. Műszaki adatok	18
11. Ártalmatlanítás	18
11.1. A készülék és a csomagolás ártalmatlanítása	18
12. A Kompernass Handels GmbH garanciája	19
12.1. Szervíz	20
12.2. Gyártja	20

1. Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.



A használati útmutató a termék része.

Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

1.1. Rendeltetésszerű használat

A készülék emberi haj formázására szolgál. Semmiképpen ne használja szintetikus anyagból készült parókához és póthajhoz vagy állatokon. A készüléket kizárólag magáncélra szabad használni. Ez a készülék nem alkalmas üzleti célú használatra.

1.2. Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	VESZÉLY! Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.
	FIGYELMEZTETÉS! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.

	VIGYÁZAT! Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	FIGYELEM! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	Tudnivaló: Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.
	Váltóáram/-feszültség
	II. védelmi osztály: védelem kettős vagy megerősített szigeteléssel.
	Ne használja a készüléket fürdőkádban, zuhany alatt vagy vízzel teli mosdókagyló felett.
	Olvassa el az útmutatót.
	Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek.
	Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási hulladékba!
	Ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot környezetbarát módon.

	A csomagolás újrahasznosított anyagból készült. A hulladékok szétválogatásánál vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelölést: Ezek rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, amelyek jelentése a következő: 1–7: műanyagok, 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.
	Ez a termék megfelel a Szerb Köztársaság nemzeti irányelveiben rögzített követelményeknek.

2. A csomag tartalma

A készüléket alapkivitelben a következő komponensekkel szállítjuk:

- 1 hajszütővas
- 1 hajformázó kesztyű
- használati útmutató

- Vegye ki a készülék valamennyi részét a kartondobozból és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **12.1. Szerviz** fejezetet).

3. A készülék leírása

- 1 hideg csúcs
- 2 hármashajszütővas
- 3 kar
- 4 kijelző / hőmérsékletjelző
- 5 + gomb: hőmérséklet növelése
- 6 – gomb: hőmérséklet csökkentése
- 7 be/ki gomb 
- 8 akasztófül
- 9 markolat
- 10 állvány
- 11 fűtőelemek
- 12 hajformázó kesztyű

4. Biztonsági utasítások

VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS!

- A készüléket csak egy előírásoknak megfelelően beszerelt és a típus táblán feltüntetett hálózati feszültségnek megfelelő hálózati csatlakozóaljzatba csatlakoztassa.
- Ne törje meg vagy szorítsa be a hálózati csatlakozóvezetékét, és úgy helyezze el, hogy senki ne tudjon rálépni vagy megbotlani benne.
- Ha a készülék leesett vagy megsérült, nem szabad tovább használni. Ellenőriztesse a készüléket képzett szakemberrel és adott esetben javíttassa meg.
- Minden használatot követően, üzemzavar esetén és a készülék tisztítása előtt húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzataból. Csak ebben az esetben teljesen árammentes a készülék.

- A hálózati csatlakozódugót a csatlakozódugónál fogva húzza ki a csatlakozóaljzatból, ne magát a kábelt húzza.
- Nem szabad hosszabbító kábelt használni.
- A veszélyek megelőzése érdekében a sérült hálózati csatlakozóvezetékét a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.
- Nem szabad kinyitni vagy javítani a készülékházat. Ez nem biztonságos és a garancia is érvényét veszti. A meghibásodott készüléket csak képzett szakemberrel javíttassa.
- Soha ne fogja meg nedves kézzel a készüléket, a hálózati csatlakozóvezetékét és a hálózati csatlakozódugót.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba!
-  **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó vagy egyéb vizet tartalmazó edény közelében.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót, mert a víz közelsége még akkor is veszélyt jelenthet, ha a készülék ki van kapcsolva. További védelemként javasoljuk egy legfeljebb 30 mA névleges hibaáramú áram-védőkapcsoló (FI/RCD) beszerelését a fürdőszoba áramkörébe. Kérje villamossági szakember tanácsát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Ne hagyjon gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Tartsa távol a gyerekeket a csomagolástól. Fulladásveszély áll fenn!
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek tisztítást és felhasználó által végzendő karbantartást a készüléken.

- Tartsa távol a készüléket kisgyermekektől, különösen működés közben, illetve a készülék hűlése közben.
- Csak a készülékhez tartozó eredeti tartozékokat használja. Előfordulhat, hogy más gyártók tartozékai nem alkalmasak hozzá és veszélyt okoznak!
- Égési sérülés veszélye! A készülék működés közben nagyon felforrósodik. Ne érjen hozzá a hármashajszütővashoz és a forró fűtőelemekhez, ha a készülék be van kapcsolva. A készüléket mindig a markolatnál fogja meg. Használja a kesztyűt hajformázás közben.
- Ügyeljen arra, hogy a forró felületek ne érjenek az arcához, a nyakához vagy a fejbőréhez.
- A hajlakkok gyúlékony anyagokat tartalmaznak. Ezért ne használjon hajlakkot a készülék működtetése közben.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az áramellátásra van csatlakoztatva.
- Égési sérülés veszélye! A hajformázó kesztyű védelmet nyújt mind az égési, mind a fizikai sérülések ellen. Ne érjen a készülékkel forró felületekhez, nyílt lánghoz, valamint éles szegélyekhez vagy csúcsokhoz. A nem megfelelő használat sérülésekhez vezethet.

❗ **FIGYELEM! ANYAGI KÁR!**

- A készüléket csak belső helyiségekben használja.
- Soha ne tegye a készülékeket hőforrások közelébe. Ne tekerje a hálózati csatlakozóvezetékét a készülék köré és védje a sérülésektől.
- Ne használjon maró hatású tisztítószeret vagy oldószert a készülék tisztításához. Ezek kárt tehetnek a felületben.
- Használat közben és lehűlés céljából helyezze a készüléket az állvánnyal együtt (ha van) egy hőálló, stabil, sima felületre. Tegye ugyanezt a felmelegítésnél is!

5. Használat előtt

- Ne használja a készüléket nedvességtől csepegő hajon. A hajnak tisztának, törölközőszáraznak kell lennie és nem lehet rajta semmilyen hajformázó termék. Ez alól kivételt képeznek a hővédelmet tartalmazó vagy hő hatására a haj simítását elősegítő speciális termékek.
- Alaposan fésülje át a haját hajvasalás előtt, hogy ne legyenek benne hajcsomók.

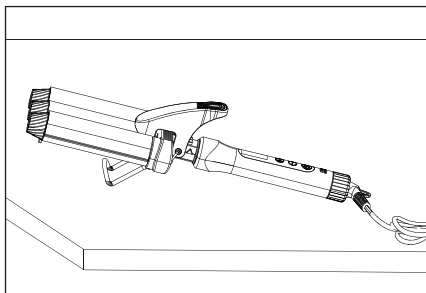
6. Használat

6.1. A készülék lehelyezése

! FIGYELEM!

- Működtetés közben és lehűlés céljából a készüléket csak az állvány 10 használatával, egy stabil, sima, hőálló felületre szabad lehelyezni. Ezt a melegítési folyamat során is figyelembe kell venni!

- 1) Hajtsa ki az állványt 10 és állítsa fel a készüléket az 1. ábrán látható módon. Csak így előzhető meg, hogy forró részek a felülethez érjenek.



1. ábra

- 2) Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót egy megfelelő csatlakozóaljzatba.

i TUDNIVALÓ

- A készülék első üzembe helyezése során előfordulhat, hogy enyhe szag képződik a fűtőelemek 11 felforrósodása miatt. Ez normális jelenség, ami rövid idő alatt megszűnik. Szellőztesse ki a helyiséget, pl. nyisson ki egy ablakot.

6.2. Be-/kikapcsolás és a hőmérséklet beállítása

! VIGYÁZAT!

- A fűtőelemek 11 működés közben nagyon felforrósodnak. Ne érjen hozzá a hármashajszütővashoz 2 és a forró fűtőelemekhez 11. A készüléket mindig a markolatnál 9 fogja meg.

i TUDNIVALÓ

- A fűtőelemek 11, valamint a hármashajszütővas 2 felületének szennyeződéstől mentesnek kell lennie. Szükség esetén tisztítsa meg ezeket használat előtt a 7. Tisztítás fejezetben leírtak szerint.

- 1) A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a be-/ki gombot 7 kb. 2-3 másodpercig. A kijelzőn 4 villogni kezd a beállított hőmérséklet 100 °C. A készülék felfűt.

i TUDNIVALÓ

- A hőmérséklet 100 °C és 200 °C fok között állítható be, 10 °C-os lépésekben.
 - Kezdje mindig az ajánlott legalacsonyabb hőmérséklettel.
 - Az optimális beállítás eléréséig szükség szerint növelje a hőmérsékletet kis lépésekben.
- 2) A kívánt hőmérséklet kiválasztásához nyomja meg a + gombot 5, ill. a - gombot 6. A beállított hőmérséklet villog a kijelzőn 4.
- A beállított hőmérséklet elérésekor a kijelzőn 4 folyamatosan világít a hőmérsékletjelző.
- 3) Hajtípusának megfelelően a következő beállítások közül választhat:

Hőmérséklet	Ajánlott alkalmazás
100-140 °C	Vékonyszálú, igénybe vett vagy szőkitett hajhoz.
140-160 °C	Normál hajhoz.
160-200 °C	Erős szálú, ellenálló hajhoz.

- 4) A készülék kikapcsolásához tartsa lenyomva a be-/ki gombot 7 kb. 2-3 másodpercig.

6.3. Hajformázás

VIGYÁZAT!

- ▶ A készülék működtetése közben soha nem szabad a fűtőelemekhez **11** érni!
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a forró felületek ne érijenek az arcához, a nyakához vagy a fej-bőréhez.

A készülék felmelegedett és az állvány **10** össze van hajtva.

- 1) Ossza fel a teljes haját több részre. Tűzze fel a részeket csatokkal vagy hasonlóval. Dolgozon az oldalakon előrefelé haladva.
- 2) Húzza fel a hajformázó kesztyűt **12** arra a kezére, amellyel formázni fogja a haját.
- 3) Válasszon le egy kb. 3–4 cm széles hajtincset. Kezdje a hajformázását a hajtótól kiindulva.
- 4) Nyissa ki a hármass hajsütővasat **2** a kar **3** lenyomásával.
- 5) Helyezze a hajtincset a fűtőelemekre **11**. Csukja le a hármass hajsütővasat **2** úgy, hogy lassan elengedi a kart **3**.
- 6) Hajtípustól függően hagyja a hajtincset 5–8 másodpercig a készülékbe fogva.
- 7) A hármass hajsütővas **2** kinyitásához nyomja le a kart **3**.
- 8) Adott esetben folytassa a munkát a tincsen egészen a hajvégekig az 5–7. lépés megismétlésével. Ezt követően óvatosan vegye ki a hajtincset.
- 9) Tegye ezt minden egyes hajtincssel, amelyet formázni szeretne.

TUDNIVALÓ

- ▶ Csak lehűlés után fésülje vagy kefélje a haját, ellenkező esetben romolhat az eredmény.
- 10) Ha elérte a kívánt eredményt, kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
 - 11) Tisztítás vagy tárolás előtt hagyja teljesen lehűlni a készüléket egy olyan helyen, ahol gyermekek nem férnek hozzá.
 - 12) Vegye le a hajformázó kesztyűt **12**.

6.4. Automatikus kikapcsolás

- A készülék automatikus kikapcsolási funkcióval rendelkezik. 30 perces működtetést követően a készülék automatikusan kikapcsol. A kijelző **4** kialszik.

TUDNIVALÓ

- ▶ Az automatikus kikapcsolás csak biztonsági célt szolgál és nem helyettesíti a készülék be/ki gombbal  **7** történő kikapcsolását! Ha folytatni szeretné a hajformázást, újra be kell kapcsolni a készüléket.

7. Tisztítás

VESZÉLY!

Elektromos áram okozta életveszély!

- ▶ Minden tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból!
- ▶ Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba! Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz vagy nedvesség a készülék belsejébe!

VIGYÁZAT!

- ▶ Tisztítás előtt hagyja lehűlni a készüléket. Égési sérülés veszélye!

FIGYELEM!

- ▶ Ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer. Ezek kárt tehetnek a készülék felületén és a készülékben helyrehozhatatlan kár keletkezhet.
- 1) Törölje le a készüléket és a lehűlt fűtőelemeket **11** enyhén megnedvesített törlőruhával.
 - 2) Makacs szennyeződések esetén tegyen enyhe hatású tisztítószer a törlőruhára. Távolítsa el a tisztítószer-maradványokat enyhén benedvesített törlőruhával.
 - 3) Ezt követően törölje át száraz törlőruhával és hagyja teljesen megszáradni a készüléket, mielőtt újra használja vagy elrakja.
 - 4) A hajformázó kesztyű **12** mosógépben, legfeljebb 60 °C-on mosható.

Vegye figyelembe a mosási címkét az alábbiak szerint:

	Max. 60 °C gépi mosás
	Ne fehéritse
	Ne szárítsa szárítógépben
	Ne vasalja
	Nem vegytisztítható

8. Tárolás

- A készülék az akasztófülnél **8** fogva felakasztható.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tárolja a készüléket száraz és pormentes helyen, gyermekektől elzárva.

9. Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem működik.	Bekapcsolódott az automatikus kikapcsolás.	Hagyja lehűlni a készüléket. Kapcsolja vissza a készüléket.
	A készülék meghibásodott.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
A haj nem lesz hullámos.	A készülék még nem melegedett fel.	Várjon, amíg a készülék felmelegszik.
	A beállított hőmérséklet túl alacsony.	Fokozatosan állítson be magasabb célhőmérsékletet.
A haj megégett.	Túl hosszú ideig tartotta a haját a fűtőelemek 11 között.	Legfeljebb 5-8 másodpercig hagyja a hajtincset a készülékbe fogva.

Ha a fenti lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **12.1. Szervíz** fejezetet).

10. Műszaki adatok

Hálózati feszültség	100–240 V ~, 50–60 Hz
Névleges teljesítmény	145–155 W
Teljesítményfelvétel készenléti üzemmódban	0,36 W
Érintésvédelmi osztály	II /

11. Ártalmatlanítás

11.1. A készülék és a csomagolás ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekesszeméltároló szimbóluma azt jelenti, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani. A készüléket erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Visszaadás előtt kérjük törölje minden személyes adatát a készülékről.

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.

Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon.

12. A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát.

A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárat után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 508935_2507.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervízrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 508935_2507 megnyithatja a használati útmutatót.

12.1. Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 508935_2507

12.2. Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

1. Uvod	22
1.1. Predvidena uporaba	22
1.2. Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih	22
2. Vsebina kompleta	23
3. Opis naprave	23
4. Varnostna navodila	23
5. Pred uporabo	26
6. Uporaba	26
6.1. Postavitev naprave.	26
6.2. Vkllop/izkllop in nastavitev temperature.	26
6.3. Oblikovanja las	27
6.4. Izkllopna avtomatika	27
7. Čiščenje	27
8. Shranjevanje	28
9. Odprava napak	28
10. Tehnični podatki	28
11. Odstranjevanje med odpadke	28
11.1. Odstranitev naprave in embalaže.	28
12. Proizvajalec	28
13. Pooblaščen servisier	28
14. Garancijski list	29

1. Uvod

Zahvaljujemo se vam za nakup nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek.



Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretjim osebam priložite vso dokumentacijo.

1.1. Predvidena uporaba

Naprava je predvidena za oblikovanje človeških las. Nikakor je ne uporabljajte za lasulje in lasne vložke iz sintetičnih materialov ali na živalih. Napravo smete uporabljati izključno za zasebne namene. Naprava ni primerna za poslovno uporabo.

1.2. Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo, na embalaži in napravi se (lahko) uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril in simbolov:

	NEVARNOST! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »NEVARNOST« označuje neposredno grozečo nevarno situacijo, ki ima za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	OPOZORILO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	PREVIDNO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico lažjo ali zmerno telesno poškodbo, če se ne prepreči.

	POZOR! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »POZOR« označuje možno situacijo, ki bi lahko imela za posledico materialno škodo, če se ne prepreči.
	Opomba: Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.
	Izmenični tok/napetost
	Razred zaščite II: zaščita z dvojno ali ojačano izolacijo med deli pod napetostjo in dotakljivimi deli.
	Naprave ne uporabljajte v bližini kopalne kadi, prhe ali nad umivalnikom, napolnjenim z vodo.
	Preberite navodila.
	Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in državnih predpisov.
	Električnih naprav ne odvrzite med gospodinjske odpadke!
	Embalažo odstranite na okolju prijazen način.
	Embalaža iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake na embalaži:
	Označene so s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne snovi, 20-22: papir in karton, 80-98: sestavljeni materiali.
	Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in državnih predpisov Republike Srbije.

2. Vsebina kompleta

Naprava ob nakupu standardno vsebuje naslednje sestavne dele:

- 1 kodralnik
- 1 rokavica za oblikovanje
- Navodila za uporabo
- Vzemite vse dele aparata iz škatle in odstranite ves embalažni material. Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in da ti nimajo vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **13. Pooblašeni serviser**).

3. Opis naprave

- ❶ Hladna konica
- ❷ Tridelni kodralnik za lase
- ❸ Ročica
- ❹ Prikazovalnik/prikaz temperature
- ❺ Tipka **+** za zvišanje temperature
- ❻ Tipka **-** za znižanje temperature
- ❼ Tipka za vklop/izklop **⏻**
- ❽ Zanka za obešanje
- ❾ Ročaj
- ❿ Podstavek
- ⓫ Grelne palice
- ⓬ Rokavica za oblikovanje

4. Varnostna navodila

NEVARNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- Napravo priključite le v pravilno vgrajeno električno vtičnico z električno napetostjo, navedeno na tipski tablici.
- Električnega priključnega kabla ne prepogibajte ali stiskajte ter ga položite tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se obenj spotakniti.
- Če naprava pade na tla ali se poškoduje, je ne smete več uporabljati. Napravo naj preverijo usposobljeni strokovnjaki in jo po potrebi popravijo.
- Pri vsaki uporabi in motnjah delovanja ter pred začetkom čiščenja naprave potegnite električni vtič iz električne vtičnice. Šele takrat je naprava popolnoma ločena od napajanja.
- Iz električne vtičnice vedno izvlecite vtič in ne vlecite za kabel.
- Uporaba kablskih podaljškov ni dovoljena.
- Če je električni priključni kabel pri tej napravi poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.

- Ohišja naprave ne smete odpirati ali popravljati. V tem primeru varnost ni zagotovljena in jamstvo preneha veljati. Pokvarjeno napravo dajte v popravilo samo usposobljenim strokovnjakom.
- Naprave, električnega kabla in električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Naprave nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine!
-  **OPOZORILO!** Te naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, prhe, umivalnikov ali drugih posod, ki vsebujejo vodo.
- Če napravo uporabljate v kopalnici, po uporabi izvlecite električni vtič, saj bližina vode pomeni nevarnost, tudi ko je naprava izklopljena. Kot dodatno zaščito v električnem tokokrogu kopalnice priporočamo vgradnjo zaščitnega stikala za okvarni tok (FI/RCD) z nazivnim diferenčnim tokom največ 30 mA. Za nasvet vprašajte svojega inštalaterja.

OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažnim materialom. Otroci naj se embalaži ne približujejo. Obstaja nevarnost zadušitve!
- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo to napravo uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave ter so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave v za uporabnike predvidenem obsegu, razen če so pri tem pod nadzorom.
- Napravo hranite zunaj dosega majhnih otrok, zlasti med uporabo ali med ohlajanjem.

- Skupaj z napravo uporabljajte samo originalni pribor. Deli pribora drugih proizvajalcev morda niso primerni zanjo in lahko povzročijo nevarnost!
- Nevarnost opeklin! Naprava se med delovanjem zelo segreje. Ko je naprava vklopljena, se tridelnega kodralnika za lase in vročih grelnih palic ne dotikajte. Napravo vedno držite za ročaj. Pri oblikovanju las uporabljajte rokavico.
- Pazite, da vroče površine ne pridejo v stik z obrazom, zatiljem ali lasiščem.
- Sprej za lase vsebuje vnetljive snovi. Zato spreja za lase med uporabo naprave ne uporabljajte.
- Naprave ne pustite brez nadzora, ko je povezana z električnim napajanjem.
- Nevarnost opeklin! Rokavica za oblikovanje ne nudi toplotne ali mehanske zaščite. Preprečite stik z vročimi površinami, odprtim ognjem in ostrimi robovi ali konicami. Nestrokovna uporaba lahko povzroči telesne poškodbe.

❗ **POZOR! MATERIALNA ŠKODA!**

- Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Naprave nikoli ne odlagajte v bližini virov toplote. Priključnega električnega kabla ne ovijajte okrog naprave in ga zaščitite pred poškodbami.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte agresivnih čistil ali topil. Ta bi lahko poškodovala površino.
- Napravo med delovanjem in hlajenjem vedno postavite na toplotno odporno, stabilno ter ravno površino s stojalom, če je na voljo. To je treba upoštevati tudi za postopek segrevanja!

5. Pred uporabo

- Naprave ne uporabljajte na mokrih lasih. Lasje morajo biti čisti, posušeni z brisačo in brez izdelkov za oblikovanje. Izjema so posebni izdelki, ki vsebujejo toplotno zaščito ali ki podpirajo glajenje las s toploto.
- Pred glajenjem si lase temeljito prečešite, da v njih ne bo vozličkov.

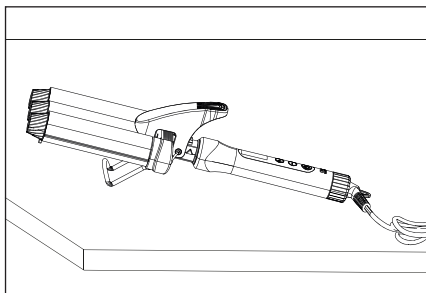
6. Uporaba

6.1. Postavitev naprave

⚠ POZOR!

- Napravo med delovanjem in hlajenjem vedno odložite samo s podstavkom 10 na stabilno, ravno ter toplotno odporno podlago. To je treba upoštevati tudi za postopek segrevanja!

- 1) Podstavek 10 razklopite in napravo postavite tako, kot je prikazano na sliki 1. Samo tako se vroči deli ne dotikajo odlagalne površine.



Slika 1

- 2) Električni vtič vtaknite v primerno električno vtičnico.

i OPOMBA

- Pri prvem zagonu delovanja lahko pride do rahlega nastanka smradu zaradi segrevanja grelnih palic 11. To je normalno in nato izgine. Prostor prezračite, tako da na primer odprete okno.

6.2. Vkllop/izkllop in nastavitev temperature

⚠ POZOR!

- Grelne palice 11 se med delovanjem zelo segrejejo. Ne dotikajte se tridelnega kodralnika za lase 2 ali vročih grelnih palic 11. Napravo vedno držite za ročaj 9.

i OPOMBA

- Površine grelnih palic 11 in tridelnega kodralnika za lase 2 ne smejo biti umazane. Po potrebi jih pred uporabo očistite, kot je opisano v poglavju 7. Čiščenje.

- 1) Za vklop naprave držite tipko za vklop/izkllop 7 pritisnjeno pribl. 2–3 sekunde. Na prikazovalniku 4 utripa že nastavljena temperatura 100 °C. Naprava se segreva.

i OPOMBA

- Temperaturo lahko nastavljate med 100 °C in 200 °C v korakih po 10 °C.
 - Vedno začnite z najnižjo priporočeno temperaturo.
 - Po potrebi temperaturo zvišujte po majhnih korakih, da dosežete optimalno nastavitev.
- 2) Za izbiro temperature pritisnite tipko + 5 oz. tipko – 6. Nastavljena vrednost utripa na prikazovalniku 4.

- Prikaz temperature na prikazovalniku 4 trajno sveti, ko je temperatura dosežena.

- 3) Glede na vrsto svojih las izbirajte med naslednjimi nastavitvami:

Temperatura	Priporočena uporaba
100–140 °C	Za tanke, poškodovane ali beljene lase.
140–160 °C	Za normalne lase.
160–200 °C	Za krepke, odporne lase.

- 4) Za izkllop naprave držite tipko za vklop/izkllop 7 pritisnjeno pribl. 2–3 sekunde.

6.3. Oblikovanje las

POZOR!

- Med delovanjem naprave se grelnih palic **11** nikoli ne smete dotakniti!
- Pazite, da vroče površine ne pridejo v stik z obrazom, zatiljem ali lasiščem.

Naprava je segreta, podstavek **10** pa je zložen.

- 1) Celotne lase razdelite na več delov. Te pripnite s sponkami ali podobnim. Potem jih obdelajte na obeh straneh v smeri naprej.
- 2) Rokavico za oblikovanje **12** si nataknite na roko, s katero oblikujete lase.
- 3) Ločite približno 3–4 cm širok pramen las. Z oblikovanjem začnite blizu lasišča.
- 4) Tridelni kodralnik za lase **2** odprite, tako da pritisnete na ročico **3**.
- 5) Pramen las položite čez grelne palice **11**. Tridelni kodralnik za lase **2** zaprite, tako da ročico **3** počasi spustite.
- 6) Pramene las glede na vrsto las pustite vtaknjene v napravo za pribl. od 5 do 8 sekund.
- 7) Pritisnite na ročico **3**, da tridelni kodralnik za lase **2** odprete.
- 8) Pramen po potrebi obdelajte vse do konice las, tako da ponovite korake od 5) do 7). Potem pramen las previdno vzemite ven.
- 9) Tako ravnejte pri vseh pramenih las, ki jih želite oblikovati.

OPOMBA

- Lase krtačite ali češite šele po ohladitvi, drugače lahko pokvarite rezultat.
- 10) Ko ste dosegli želeni cilj, napravo izklopite in vtič potegnite iz električne vtičnice.
 - 11) Pred čiščenjem ali shranjevanjem počakajte, da se naprava popolnoma ohladi zunaj doseg a otrok.
 - 12) Snemite rokavico za oblikovanje **12**.

6.4. Izklopna avtomatika

- Naprava ima izklopno avtomatiko. Naprava se po več kot 30 minutah delovanja samodejno izklopi. Prikazovalnik **4** ugasne.

OPOMBA

- Samodejni izklop je predviden samo za varnost in ne nadomesti izklopa naprave s tipko za vklop/izklop **U** **7**! Če želite nadaljevati z oblikovanjem, morate napravo znova vklopiti.

7. Čiščenje

NEVARNOST!

Smrtna nevarnost zaradi električnega toka!

- Pred vsakim čiščenjem izvlecite električni vtič iz električne vtičnice!
- Naprave nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine! Pazite na to, da v notranjost naprave ne vdre voda ali vlaga!

POZOR!

- Pred čiščenjem naj se naprava ohladi. Nevarnost opeklin!

POZOR!

- Ne uporabljajte ostrih ali jedkih čistilnih sredstev. Ta bi lahko neugodno učinkovala na površino in napravo nepopravljivo poškodovala.
- 1) Napravo in ohlajene grelne palice **11** obrišite z rahlo navlaženo krpo.
 - 2) V primeru trdovratnejše umazanije dajte na krpo še blago sredstvo za čiščenje. Odstranite morebitne sledove sredstva za čiščenje z rahlo navlaženo krpo.
 - 3) Obrišite jo s suho krpo in pred naslednjo uporabo ali shranjevanjem naprave počakajte, da se dobro posuši.
 - 4) Rokavico za oblikovanje **12** operite v pralnem stroju pri največ 60 °C.

Upoštevajte etiketo za pranje takole:

	Pranje v stroju pri najv. 60 °C
	Ne belite
	Ne sušite v sušilniku
	Ne likajte
	Ne čistite kemično

8. Shranjevanje

- Napravo lahko obesite za zanko za obešanje ⑧.
- Če naprave ne želite uporabljati dalj časa, jo shranite na suhem mestu brez praha in zunaj dosega otrok.

9. Odprava napak

Težava	Vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Aktivirala se je izklopna avtomatika.	Počakajte, da se naprava ohladi. Napravo znova vklopite.
	Naprava je okvarjena.	Obrnite se na servisno službo.
Lasje se ne nakodrajo.	Naprava še ni segreta.	Počakajte, da se naprava segreje.
	Nastavljena temperatura je prenizka.	Po korakih izberite višjo temperaturo.
Lasje so osmojeni.	Lasje ste predolgo obdržali med grelnimi palicami ⑪.	Pramene las glede na vrsto las pustite vtaknjene v napravi največ 5–8 sekund.

Če z zgornjimi koraki svojih težav ne morete odpraviti, se obrnite na servisno službo (glejte poglavje

13. Pooblašeni serviser).

10. Tehnični podatki

Omrežna napetost	100–240 V~, 50–60 Hz
Nazivna moč	145–155 W
Vhodna moč v stanju pripravljenosti	0,36 W
Razred zaščite	II/□

11. Odstranjevanje med odpadke

11.1. Odstranitev naprave in embalaže



Prečrtan simbol smetnjaka pomeni, da se ta naprava po koncu življenjske dobe ne sme odlagati med gospodinj-ske odpadke. Napravo je treba odložiti na določenih zbirnih mestih, v centrih za recikliranje ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

Pred vračilom naprave izbršite vse osebne podatke.

Embalaža je iz okolju prijaznih materialov in jo lahko oddate na lokalnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.

Embalažo zavrzite na okolju prijazen način.

12. Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

13. Pooblašeni serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 508935_2507

14. Garancijski list

1. S tem garancijskim listom KOMPENASS
HANDELS GMBH jamčimo, da bo izdelek
v garancijskem roku ob normalni in pravilni
uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo,
da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih
pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in
okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi
oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali
vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike
Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datu-
ma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je
razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima
lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali
oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik
najprej zahteva odpravo napak. O napaki
mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali po-
oblaščen servis (kontaktna številka in elektronski
naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo
napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju
zahtevka predložiti garancijski list in račun,
kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu
izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem
natančno preberete navodila o sestavi in upo-
rabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva,
ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel
zahtevo za odpravo napake. Če napake v
tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec
potrošniku brezplačno zamenjati blago z
enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se
lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga,
narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je
potrben za dokončanje popravila ali zame-
njave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben
za dokončanje popravila, vendar največ za
15 dni. O številu dni podaljšane roka in
razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik
obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za
odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja
v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago
ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od
proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine
ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.
Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno
zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik
prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo
blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh
od dobave blaga, lahko potrošnik ob predloži-
tvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo
plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko
potrošniku za čas popravila blaga, za katero
je bila izdana obvezna garancija, zagotovi
brezplačno uporabo podobnega blaga. Če
proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadome-
stnega blaga v začasno uporabo, ima potro-
šnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel,
ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko
je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune
izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo,
prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri od-
pravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z
novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave
bistvenega dela blaga z novim se potrošniku
izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepoobla-
ščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec
ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka
morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki
so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve
sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz
te garancije, če se ni držal priloženih navodil
za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek
kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklone aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec

Lidl Slovenija d.o.o.k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Obsah

1. Úvod	32
1.1. Použití v souladu s určením	32
1.2. Použitá výstražná upozornění a symboly	32
2. Rozsah dodávky	33
3. Popis přístroje	33
4. Bezpečnostní pokyny	33
5. Před použitím	36
6. Obsluha	36
6.1. Umístění přístroje	36
6.2. Zapnutí/vypnutí a nastavení teploty	36
6.3. Úprava vlasů	37
6.4. Vypínací automatika	37
7. Čištění	37
8. Skladování	38
9. Odstraňování závad	38
10. Technické údaje	38
11. Likvidace	38
11.1. Likvidace přístroje a obalu	38
12. Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	39
12.1. Servis	40
12.2. Dovozce	40

1. Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek.



Součástí tohoto výrobku je návod k obsluze. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím

výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

1.1. Použití v souladu s určením

Přístroj je určen k úpravě lidských vlasů. V žádném případě jej nepoužívejte na paruky a přičesky ze syntetického materiálu ani u zvířat. Přístroj smíte používat výlučně pro soukromé účely. Tento přístroj není vhodný pro komerční použití.

1.2. Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji (pokud je to možné) jsou použita následující varování a symboly:

	NEBEZPEČÍ! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, má za následek vážné poranění nebo smrt.
	VÝSTRAHA! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.
	OPATRNĚ! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo střední poranění.

	POZOR! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje případnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.
	Upozornění: Upozornění označuje doplňující informace, usnadňující manipulaci s přístrojem.
	Střídavý proud/napětí
	Třída ochrany II: ochrana dvojitou nebo zesílenou izolací.
	Nepoužívejte tento přístroj ve vaně, ve sprše nebo nad umyvadlem naplněným vodou.
	Přečtěte si návod.
	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
	Elektrický přístroj nevyhazujte do domovního odpadu!
	Obal poté odevzdejte k ekologické likvidaci.
	Obal z recyklovatelných materiálů. Při třídění odpadu dodržujte označení obalových materiálů: Jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.
	Tento výrobek splňuje požadavky platných národních směrnic Srbské republiky.

2. Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- 1 trojkulma na vlasy
- 1 stylingová rukavice
- Návod k obsluze
- Vyměňte všechny části přístroje z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **12.1. Servis**).

3. Popis přístroje

- ❶ studený hrot
- ❷ trojkulma na vlasy
- ❸ páčka
- ❹ displej / ukazatel teploty
- ❺ tlačítko zvýšení teploty **+**
- ❻ tlačítko snížení teploty **—**
- ❼ tlačítko zapnutí/vypnutí **⏻**
- ❽ závěsné oko
- ❾ rukojeť
- ❿ stojan
- ⓫ topné tyče
- ⓬ stylingová rukavice

4. Bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ! ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Přístroj zapojujte pouze do síťové zásuvky instalované v souladu s předpisy, s napětím odpovídajícím jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku.
- Síťový přípojný kabel nepřehýbejte ani nestlačujte a pokládejte jej tak, aby na něj nikdo nemohl stoupnout ani o něj klopýtnout.
- Pokud přístroj spadl na zem nebo je poškozen, nesmí se již používat. Přístroj nechte přezkoušet a případně opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- Po každém použití, v případě provozních poruch a před čištěním přístroje vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky. Pouze tehdy je přístroj zcela bez proudu.
- Pokud síťovou zástrčku vytahujete ze síťové zásuvky, netahejte za kabel.
- Nesmíte používat prodlužovací kabely.
- Pokud se síťový přípojný kabel tohoto přístroje poškodí, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím.

- Kryt přístroje nesmíte otvírat ani opravovat. V takovém případě není zaručena bezpečnost a zaniká záruka. Vadný přístroj nechte opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem.
- Přístroje, síťového přípojného kabelu a síťové zástrčky se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin!
-  **VÝSTRAHA!** Tento přístroj se v žádném případě nesmí používat v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.
- Pokud se přístroj používá v koupelně, musí se po použití vytáhnout zástrčka ze zásuvky, protože blízkost vody představuje jisté nebezpečí, i když je přístroj vypnutý. Jako dodatečná ochrana se doporučuje instalace proudového chrániče (FI/RCD) se jmenovitým reziduálním proudem maximálně 30 mA v elektrickém obvodu koupelny. Požádejte o radu svého instalatéra.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Zabraňte dětem v přístupu k obalu. Hrozí nebezpečí udušení!
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- Čištění a užitelskou údržbu nesmí provádět děti, ledaže jsou pod dohledem.
- Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí, zejména při provozu nebo během jeho ochlazování.

- Používejte jen originální příslušenství určené pro tento přístroj. Příslušenství jiných výrobců nemusí být pro přístroj vhodné a může být nebezpečné!
- Nebezpečí popálení! Přístroj se během provozu velmi zahřívá. Nedotýkejte se trojkulmy na vlasy a horkých topných tyčí, když je přístroj zapnutý. Přístroj držte vždy za rukojeť. Při úpravě vlasů používejte rukavici.
- Dbejte na to, aby se horké povrchy nedostaly do kontaktu s obličejem, krkem nebo pokožkou hlavy.
- Lak na vlasy obsahuje hořlavé látky. Při provozu přístroje proto nepoužívejte lak na vlasy.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru, když je zapojen do napájecího napětí.
- Nebezpečí popálení! Stylingová rukavice neposkytuje tepelnou ani mechanickou ochranu. Vyhněte se kontaktu s horkými povrchy, otevřeným ohněm a ostrými hranami nebo hroty. Nesprávné používání může vést ke zraněním.

❗ **POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!**

- Používejte přístroj pouze ve vnitřních prostorách.
- Přístroj nikdy nepokládejte do blízkosti zdrojů tepla. Síťový přípojný kabel neomotávejte kolem přístroje a chraňte jej před poškozením.
- K čištění přístroje nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Mohly by poškodit povrch.
- Přístroj během provozu a k ochlazení vždy položte se stojanem, pokud je k dispozici, na žáruvzdornou, stabilní rovnou plochu. To je nutné dodržovat i při postupu zahřívání!

5. Před použitím

- Přístroj nepoužívejte na neokapaných vlasech. Vlasy by měly být čisté, vysušené ručníkem a bez přípravků pro tvarování účesu. To neplatí pro speciální výrobky, které obsahují tepelnou ochranu nebo podporují vyhlazení vlasů při působení tepla.
- Vlasy před úpravou důkladně pročesejte, aby v nich nezůstala žádná spletená místa.

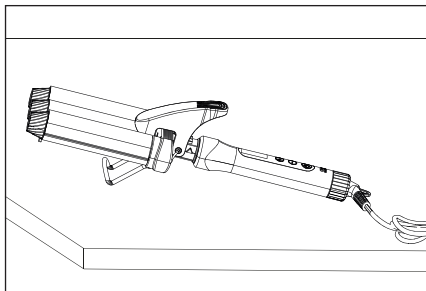
6. Obsluha

6.1. Umístění přístroje

! POZOR!

- Během provozu a při ochlazování přístroj vždy pokládejte pouze stojanem ⑩ na stabilní, rovný a žáruvzdorný podklad. To je nutné dodržovat i při procesu zahřívání!

- 1) Vyklopte stojan ⑩ a umístěte přístroj, jak je znázorněno na obrázku 1. Pouze tak se horké části nedotknou odkládací plochy.



Obr. 1

- 2) Zastrčte síťovou zástrčku do vhodné síťové zásuvky.

i UPOZORNĚNÍ

- Při prvním uvedení do provozu se může objevit mírný zápach způsobený zahříváním topných tyčí ⑪. To je normální a zápach opět zmizí. Vyvětrejte místnost, např. otevřete okno.

6.2. Zapnutí/vypnutí a nastavení teploty

⚠ OPATRNĚ!

- Topné tyče ⑪ se při provozu velmi zahřívají. Nedotýkejte se trojkulmy na vlasy ② ani horkých topných tyčí ⑪. Přístroj držte vždy za rukojeť ⑨.

i UPOZORNĚNÍ

- Povrchy topných tyčí ⑪ a trojkulmy na vlasy ② musí být zbaveny nečistot. V případě potřeby je před použitím vyčistěte podle popisu v kapitole 7. Čištění.

- 1) K zapnutí přístroje podržte vypínač ⑦ stisknutý cca 2–3 sekundy. Na displeji ④ bliká přednastavená teplota 100 °C. Přístroj se zahřívá.

i UPOZORNĚNÍ

- Teplotu lze nastavit v rozmezí 100 °C až 200 °C v krocích po 10 °C.
- Vždy začněte s nejnižší doporučenou teplotou.
- Podle potřeby teplotu zvyšujte v malých krocích až k dosažení optimálního nastavení.

- 2) K výběru teploty stiskněte tlačítko + ⑤, resp. tlačítko – ⑥. Nastavená hodnota bliká na displeji ④.

- Jakmile je teplota dosažena, svítí ukazatel teploty na displeji ④ nepřetržitě.

- 3) V závislosti na typu vlasů vyberte jedno z následujících nastavení:

Teplota	Doporučené použití
100–140 °C	Pro jemné, namáhané nebo zesvětlené vlasy.
140–160 °C	Pro normální vlasy.
160–200 °C	Pro silné, odolné vlasy.

- 4) K vypnutí přístroje podržte vypínač ⑦ cca 2–3 sekundy stisknutý.

6.3. Úprava vlasů

OPATRNĚ!

- ▶ Během provozu se nikdy nesmíte dotýkat topných tyčí **11**!
- ▶ Dbejte na to, aby se horké povrchy nedostaly do kontaktu s obličejem, krkem nebo pokožkou hlavy.

Přístroj je zahřátý a stojan **10** je sklopený.

- 1) Rozdělte celé vlasy na několik partií. Zajištěte je sponkami nebo podobnými pomůckami. Postupujte potom přes boky dopředu.
- 2) Na ruku, kterou budete vlasy upravovat, si nasadte stylingovou rukavici **12**.
- 3) Oddělte pramen vlasů široký přibližně 3–4 cm. Začněte vlasy upravovat blízko kořínků.
- 4) Rozevřete trojkulmu na vlasy **2** stisknutím páčky **3**.
- 5) Položte pramen vlasů na topné tyče **11**. Zavřete trojkulmu na vlasy **2** pomalým uvolněním páčky **3**.
- 6) Pramen vlasů nechte v přístroji sevřený přibližně 5 až 8 sekund v závislosti na typu vlasů.
- 7) Stiskněte páčku **3**, abyste rozevřeli trojkulmu na vlasy **2**.
- 8) Opakováním kroků 5) až 7) prameny případně dále upravujte až ke konečkům. Nakonec pramen vlasů opatrně vyjměte.
- 9) Takto postupujte dále u každého jednotlivého pramenu, který chcete upravit.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Vlasy kartáčujte nebo češte až po vychladnutí, jinak si můžete výsledek účesu poškodit.
- 10) Jakmile docílíte požadovaného výsledku, přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
 - 11) Před čištěním nebo uskladněním přístroj nechte zcela vychladnout mimo dosah dětí.
 - 12) Sundejte si stylingovou rukavici **12**.

6.4. Vypínací automatika

- Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí. Pokud je přístroj v provozu déle než 30 minut, automaticky se vypne. Displej **4** zhasne.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Automatické vypnutí slouží pouze pro bezpečnost a nenahrazuje vypnutí přístroje vypínačem  **7**! Chcete-li pokračovat ve stylingu, musíte přístroj znovu zapnout.

7. Čištění

NEBEZPEČÍ!

Ohrožení života elektrickým proudem!

- ▶ Před každým čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky!
- ▶ Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin! Dbejte na to, aby do těla přístroje nepronikla voda nebo vlhkost!

OPATRNĚ!

- ▶ Před čištěním nechte přístroj vychladnout. Nebezpečí popálení!

POZOR!

- ▶ Nepoužívejte abrazivní ani leptavé čisticí prostředky. Mohly by narušit povrch přístroje a způsobit jeho nenávratné poškození.

- 1) Přístroj a ochlazené topné tyče **11** otřete lehce navlhčeným hadříkem.
- 2) Při silnějším znečištění dejte na hadřík trochu jemného čisticího prostředku. Odstraňte zbytky čisticího prostředku lehce navlhčeným hadříkem.
- 3) Před opětovným použitím nebo uložením otřete suchým hadříkem a nechte přístroj dobře vysušit.
- 4) Stylingovou rukavici **12** perte v pračce při maximální teplotě 60 °C.

Dodržujte následující pokyny na etiketě pro praní:

	Praní v pračce na max. 60 °C
	Nebělit
	Nesušit v sušičce
	Nežehlit
	Nečistit chemicky

8. Skladování

- Přístroj můžete zavěsit za závěsné oko 8.
- Nechcete-li přístroj delší dobu používat, uschovejte jej na suchém a bezprašném místě mimo dosah dětí.

9. Odstraňování závad

Problém	Příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Byla aktivována vypínací automatika.	Nechte přístroj vychladnout. Přístroj znovu zapněte.
	Přístroj je vadný.	Obraťte se na zákaznický servis.
Vlasy se nezvlíní.	Přístroj ještě není zahřátý.	Vyčkejte, dokud se přístroj nezahřeje.
	Nastavená teplota je příliš nízká.	Postupně zvolte vyšší teplotu.
Vlasy jsou spálené.	Vlasy byly příliš dlouho mezi topnými tyčemi 11.	Pramen vlasů nechávejte v přístroji maximálně 5–8 sekund.

Nemůžete-li výše uvedenými kroky problém vyřešit, obraťte se prosím na servis (viz kapitola **12.1. Servis**).

10. Technické údaje

Síťové napětí	100–240 V ~, 50–60 Hz
Jmenovitý výkon	145–155 W
Příkon v pohotovostním režimu	0,36 W
Třída ochrany	II/

11. Likvidace

11.1. Likvidace přístroje a obalu



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice znamená, že tento přístroj nesmí být po skončení životnosti likvidován společně s domovním odpadem. Přístroj musí být odevzdán v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Před vrácením přístroje vymažte všechny osobní údaje.

Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.

Obal zlikvidujte ekologicky.

12. Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,
na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zaplacení.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrníc kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 508935_2507 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 508935_2507 otevřít svůj návod k obsluze.

12.1. Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 508935_2507

12.2. Dovozy

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

1. Úvod	42
1.1. Používanie v súlade s určeným účelom	42
1.2. Použitie výstražné upozornenia a symboly	42
2. Rozsah dodávky	43
3. Opis prístroja	43
4. Bezpečnostné pokyny	43
5. Pred použitím	46
6. Obsluha	46
6.1. Umiestnenie prístroja	46
6.2. Zapnutie/vypnutie a nastavenie teploty	46
6.3. Úprava vlasov	47
6.4. Automatické vypnutie.	47
7. Čistenie	47
8. Uskladnenie	48
9. Odstraňovanie chýb	48
10. Technické údaje	48
11. Likvidácia	48
11.1. Likvidácia prístroja a obalu	48
12. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	49
12.1. Servis.	50
12.2. Dovozca	50

1. Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a na uvedené použitie. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

1.1. Používanie v súlade s určeným účelom

Prístroj je určený na styling ľudských vlasov. V žiadnom prípade ho nepoužívajte na parochne a vlasy zo syntetického materiálu ani pre zvieratá. Prístroj smiete používať len na súkromné účely. Tento prístroj nie je vhodný na komerčné používanie.

1.2. Použité výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia a symboly (ak je to relevantné):

	NEBEZPEČENSTVO! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje bezprostrednú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, má za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	VÝSTRAHA! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „VÝSTRAHA“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.

	OPATRNE! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „OPATRNE“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok malé alebo mierne poranenie.
	POZOR! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „POZOR“ označuje možnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok vecnú škodu.
	Upozornenie: Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.
	Striedavý prúd/striedavé napätie
	Trieda ochrany II: ochrana vďaka dvojitej alebo zosilnenej izolácii.
	Tento prístroj nepoužívajte vo vani, v sprche ani nad vodou naplneným umývadlom.
	Prečítajte si návod.
	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc.
	Nevyhadzujte elektrické prístroje do komunálneho odpadu!
	Obal odovzdajte na ekologickú likvidáciu.

	Obal z recyklovateľných materiálov. Pri triedení odpadu dajte na označenie obalových materiálov: Sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka, 80 – 98: kompozitné materiály.
	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných národných smerníc Srbskej republiky.

2. Rozsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcimi komponentmi:

- 1 Trojkulma
- 1 Stylingová rukavica
- Návod na obsluhu

- Vyberte všetky diely prístroja z kartónu a odstráňte všetky obalové materiály. Skontrolujte, či je dodávka kompletná a či nie je viditeľne poškodená.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri časť **12.1. Servis**).

3. Opis prístroja

- ❶ Chladný hrot
- ❷ Trojitá vlnková žehlička
- ❸ Páčka
- ❹ Displej/indikátor teploty
- ❺ Tlačidlo **+** zvýšenia teploty
- ❻ Tlačidlo **—** zníženia teploty
- ❼ Tlačidlo ZAP/VYP 
- ❽ Závesné oko
- ❾ Rukoväť
- ❿ Stojan
- ⓫ Vyhrievacie tyče
- ⓬ Stylingová rukavica

4. Bezpečnostné pokyny

NEBEZPEČENSTVO! ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- Prístroj zapojte len do takej sieťovej zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov a je v nej sieťové napätie zodpovedajúce údajom na typovom štítku.
- Prívodný kábel neohýbajte ani nestláčajte a umiestnite ho tak, aby naň nikto nemohol stúpiť ani oň zakopnúť.
- V prípade, že je prístroj poškodený alebo spadol, nesmiete ho ďalej používať. Nechajte prístroj skontrolovať a podľa potreby opraviť personálom s odbornou spôsobilosťou.
- Po každom použití, v prípade prevádzkových porúch a pred čistením prístroja vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky. Až potom bude prístroj úplne odpojený od elektrickej energie.

- Keď vyťahujete sieťovú zástrčku zo zásuvky, neťahajte za samotný kábel.
- Nesmiete používať predlžovacie káble.
- Ak sa prírodný kábel tohto prístroja poškodí, musí sa nechať vymeniť výrobcom, jeho zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo ohrozeniam.
- Teleso prístroja nesmiete otvárať ani opravovať. Inak bude ohrozená bezpečnosť a zanikne záruka. Poškodený prístroj smie opraviť len personál s odbornou spôsobilosťou.
- Prístroj, prírodný kábel a sieťovú zástrčku nikdy nechytajte mokrými rukami.
- Nikdy neponárajte prístroj do vody ani do iných tekutín!
-  **VÝSTRAHA!** Tento prístroj sa nesmie používať v blízkosti vaní, sprchovacích vaničiek, umývadiel alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu.
- Ak sa prístroj používa v kúpeľni, po použití treba vytiahnuť zástrčku, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý. Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame nainštalovať do okruhu v kúpeľni prúdový chránič (FI/RCD) s menovitým rozdielovým prúdom nie vyšším ako 30 mA. O odbornú radu požiadajte inštalátora.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Nikdy nenechávajte obalový materiál v blízkosti detí bez dozoru. Obal uchováajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Tento prístroj smú používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými telesnými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, keď sú pod dohľadom alebo keď boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili súvisiace nebezpečenstvá.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.

- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, ibaže sú pod dozorom.
- Prístroj uchovávajte mimo dosahu malých detí, najmä keď je v prevádzke alebo sa chladí.
- Používajte len originálne príslušenstvo k tomuto prístroju. Príslušenstvo iných výrobcov nemusí byť vyhovujúce a môže spôsobiť ohrozenia!
- Nebezpečenstvo popálenia! Prístroj je počas prevádzky veľmi horúci. Ak je prístroj zapnutý, nedotýkajte sa trojitej vlnkovej žehličky a horúcich vyhrievacích tyčí. Prístroj držte vždy za rukoväť. Pri stylingu vlasov použite ochrannú rukavicu.
- Dávajte pozor na to, aby sa horúce povrchy nedostali do kontaktu s tvárou, šijou alebo pokožkou hlavy.
- Vlasové spreje obsahujú horľavé látky. Preto pri prevádzke prístroja nepoužívajte žiadny vlasový sprej.
- Keď je prístroj pripojený k zdroju napájania, nenechávajte ho bez dozoru.
- Nebezpečenstvo popálenia! Stylingová rukavica neposkytuje ani tepelnú ani mechanickú ochranu. Zabráňte kontaktu s horúcimi povrchmi, otvoreným ohňom a tiež ostrými hranami a hrotmi. Neodborné používanie môže viesť k poraneniam.

❗ **POZOR! VECNÉ ŠKODY!**

- Prístroj používajte len vo vnútorných priestoroch.
- Nikdy neklad'te prístroj do blízkosti zdrojov tepla. Prívodný kábel neomotávejte okolo prístroja a chráňte ho pred poškodením.
- Na čistenie prístroja nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Mohli by poškodiť povrch.
- Počas prevádzky a chladnutia vždy položte prístroj so stojanom, ak je k dispozícii, na teplovzdornú, stabilnú, rovnú podložku. To platí aj pre proces zohrievania!

5. Pred použitím

- Prístroj nepoužívajte na úplne mokrých vlasoch. Vlasý musia byť čisté, vysušené uterákom a bez stylingových prípravkov. Výnimkou sú špeciálne produkty, ktoré poskytujú ochranu pred teplom alebo podporujú žehlenie vlasov pôsobením tepla.
- Vlasý pred žehlením dôkladne rozčesťe, aby neboli zamotané.

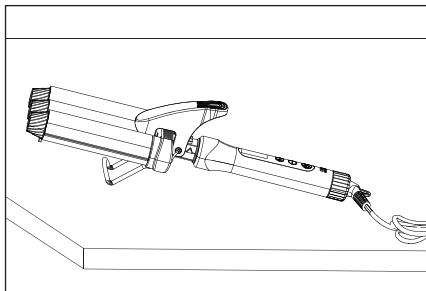
6. Obsluha

6.1. Umiestnenie prístroja

! POZOR!

- Počas prevádzky a chladenia dávajte prístroj vždy iba so stojanom 10 na stabilný, rovný podklad odolný proti teplu. To platí aj pre proces zohrievania!

- 1) Vyklopte stojan 10 a postavte prístroj tak, ako je znázornené na obrázku 1. Iba tak sa horúce časti nemôžu dotknúť odkladacej plochy.



Obr. 1

- 2) Pripojte sieťovú zástrčku do vhodnej sieťovej zásuvky.

i POZNÁMKA

- Pri prvom uvedení do prevádzky môže dôjsť k miernemu zápachu spôsobeného ohrevom vyhrievacích tyčí 11. Je to normálny jav a opäť to zmizne. Vyvetrajte miestnosť, napríklad otvorte okno.

6.2. Zapnutie/vypnutie a nastavenie teploty

⚠ OPATRNE!

- Vyhrievacie tyče 11 sú počas prevádzky veľmi horúce. Nedotýkajte sa trojitkej vlnkovej žehličky 2 ani horúcich vyhrievacích tyčí 11. Prístroj podržte vždy za rukoväť 9.

i POZNÁMKA

- Povrchy vyhrievacích tyčí 11 a tiež trojitkej vlnkovej žehličky 2 musia byť bez nečistôt. V prípade potreby ich pred použitím vyčistíte, ako je opísané v kapitole 7. Čistenie.

- 1) Na zapnutie prístroja podržte tlačidlo ZAP/VYP 7 cca 2 – 3 sekundy stlačené. Na displeji 4 blíkajú prednastavená teplota 100 °C. Prístroj sa zohrieva.

i POZNÁMKA

- Teplotu je možné nastaviť medzi 100 °C a 200 °C v krokoch po 10 °C.
- Začnite vždy s najnižšou odporúčanou teplotou.
- Zvyšujte v prípade potreby teplotu v malých krokoch, aby ste dosiahli optimálne nastavenie.

- 2) Aby ste zvolili teplotu, stlačte tlačidlo + 5, prípadne tlačidlo – 6.

- 3) Nastavená hodnota blíkajú na displeji 4. Ihneď ako sa dosiahne teplota, indikátor teploty na displeji 4 svieti nepretržite.

- 4) V závislosti od typu vašich vlasov si zvolte medzi nasledujúcimi nastaveniami:

Teplota	Odporúčané použitie
100 – 140 °C	Na jemné, namáhané alebo zosvetlené vlasý.
140 – 160 °C	Na normálne vlasý.
160 – 200 °C	Na silné, odolné vlasý.

- 5) Na vypnutie prístroja podržte tlačidlo ZAP/VYP 7 cca 2 – 3 sekundy stlačené.

6.3. Úprava vlasov

OPATRNE!

- Počas používania sa nikdy nesmiete dotýkať vyhrievacích tyčí **11**!
- Dávajte pozor na to, aby sa horúce povrchy nedostali do kontaktu s tvárou, šijou alebo pokožkou hlavy.

Prístroj je zohriaty a stojan **10** je zložený.

- 1) Rozdeľte si celé vlasy na viacero prameňov. Zopnite ich sponkou alebo niečím podobným. Potom postupujte po bokoch smerom dopredu.
- 2) Natiahnite si stylingovú rukavicu **12** na ruku, ktorou upravujete vlasy.
- 3) Oddelte približne 3 – 4 cm široký prameň vlasov. Začnite s úpravou vlasov blízko pri korenkoch.
- 4) Otvorte trojitú vlnkovú žehličku **2** stlačením páčky **3**.
- 5) Položte prameň vlasov na vyhrievacie tyče **11**. Zatvorte trojitú vlnkovú žehličku **2** tak, že pomaly pustíte páčku **3**.
- 6) V závislosti od typu vlasov nechajte prameň vlasov v prístroji približne 5 až 8 sekúnd.
- 7) Aby ste otvorili trojitú vlnkovú žehličku **2**, stlačte páčku **3**.
- 8) V prípade potreby pokračujte v spracovaní prameňa až po konččky vlasov opakovaním krokov 5) až 7). Nakoniec opatrne vyberte prameň vlasov.
- 9) Postupujte tak s každým jednotlivým prameňom, ktorý chcete upraviť.

POZNÁMKA

- Vlasy si kefujte alebo češte až po ochladení, inak to môže ovplyvniť výsledok.
- 10) Ak ste dosiahli požadovaný výsledok, vypnite prístroj a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
 - 11) Prístroj pred vyčistením alebo odložením nechajte úplne vychladnúť mimo dosahu detí.
 - 12) Opäť vytiahnite stylingovú rukavicu **12**.

6.4. Automatické vypnutie

- Prístroj je vybavený systémom automatického vypnutia. Ak sa prístroj používa dlhšie ako 30 minút, automaticky sa vypne. Displej **4** zhasne.

POZNÁMKA

- Automatické vypnutie slúži iba pre bezpečnosť a nenahrádza vypnutie prístroja pomocou tlačidla ZAP/VYP  **7**! V prípade, že chcete v stylingu pokračovať, musí sa prístroj nanovo zapnúť.

7. Čistenie

NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku elektrického prúdu!

- Pred každým čistením vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky!
- Nikdy neponárajte prístroj do vody ani do iných kvapalín! Dbajte na to, aby dovnútra prístroja nevnikla voda ani vlhkosť!

OPATRNE!

- Pred čistením nechajte prístroj vychladnúť. Nebezpečenstvo popálenia!

POZOR!

- Nepoužívajte žiadne abrazívne ani žieravé čistiace prostriedky. Môžu pôsobiť na povrch a prístroj neopraviteľne poškodiť.
- 1) Prístroj a vychladnuté vyhrievacie tyče **11** utrite jemne navlhčenou handričkou.
 - 2) V prípade silných nečistôt môžete pridať na handričku jemný čistiaci prostriedok. Zvyšky čistiacieho prostriedku odstráňte jemne navlhčenou handričkou.
 - 3) Skôr ako prístroj znova použijete alebo uložíte, utrite ho suchou handričkou a nechajte ho dobre vysušiť.
 - 4) Stylingovú rukavicu **12** perte v pračke pri teplote maximálne 60 °C.

Riadte sa etiketou, a to takto:

	Prat' v práčke pri max. 60 °C
	Nebielit'
	Nesušiť v sušičke
	Nežehliť
	Nečistiť chemicky

8. Uskladnenie

- Prístroj môžete zavesiť za závesné oko **8**.
- Ak nechcete prístroj dlhší čas používať, uskladnite ho na suchom a bezprašnom mieste mimo dosahu detí.

9. Odstraňovanie chýb

Problém	Príčina	Riešenie
Prístroj nefunguje.	Aktivovalo sa automatické vypnutie.	Nechajte prístroj vychladnúť. Prístroj znova zapnite.
	Prístroj je chybný.	Obráťte sa na zákaznícky servis.
Vlasy sa nezvlhnia.	Prístroj nie je ešte zohriaty.	Počkajte, kým sa prístroj nezohreje.
	Nastavená teplota je príliš nízka.	Postupne zvolte vyššiu teplotu.
Vlasy sú spálené.	Vlasy boli medzi vyhrievacími tyčami 1 príliš dlho.	Nechajte prameň vlasov v prístroji približne 5 – 8 sekúnd.

Ak neviete problém vyriešiť pomocou uvedených krokov, obráťte sa na servis (pozri kapitolu

12.1. Servis).

10. Technické údaje

Sieťové napätie	100–240 V ~, 50–60 Hz
Menovitý výkon	145 – 155 W
Príkon v pohotovostnom režime	0,36 W
Trieda ochrany	II/□

11. Likvidácia

11.1. Likvidácia prístroja a obalu



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby znamená, že tento prístroj sa nesmie po skončení životnosti likvidovať ako bežný komunálny odpad. Prístroj je potrebné odovzdať na zriadených zberných miestach, v zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Pred vrátením vymažte všetky osobné údaje.

Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných stredkách.

Obal zlikvidujte ekologicky.

12. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenu nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 508935_2507 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 508935_2507 otvoríte váš návod na obsluhu.

12.1. Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 508935_2507

12.2. Dovoza

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Sadržaj

1. Uvod	52
1.1. Namjenska uporaba	52
1.2. Korištena upozorenja i simboli	52
2. Opseg isporuke	53
3. Opis uređaja	53
4. Sigurnosne napomene	53
5. Prije uporabe	56
6. Rukovanje	56
6.1. Postavljanje uređaja	56
6.2. Uključivanje/isključivanje i postavljanje temperature	56
6.3. Oblikovanje kose	57
6.4. Automatsko isključivanje	57
7. Čišćenje	57
8. Skladištenje	58
9. Otklanjanje problema	58
10. Tehnički podaci	58
11. Zbrinjavanje	58
11.1. Zbrinjavanje uređaja i ambalaže	58
12. Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	59
12.1. Servis	60
12.2. Uvoznik	60

1. Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod.



Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisan način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

1.1. Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen za oblikovanje ljudske kose. Nikada ga ne koristite na perikama i umetcima za kosu od sintetičkih materijala ili na životinjama. Uređaj se smije koristiti isključivo u privatne svrhe. Ovaj uređaj nije prikladan za komercijalnu uporabu.

1.2. Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja i simboli (ako je primjenjivo):

	OPASNOST! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPASNOST” označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	UPOZORENJE! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „UPOZORENJE” označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	OPREZ! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPREZ” označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati lakšim ili srednje teškim ozljedama.

	POZOR! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „POZOR” označava moguću situaciju koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati materijalnu štetu.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.
	Izmjenična struja / napon
	Razred zaštite II: Zaštita dvostrukom ili ojačanom izolacijom.
	Ovaj uređaj nemojte koristiti u kadi, pod tušom ili iznad umivaonika napunjenog vodom.
	Pročitajte upute.
	Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva.
	Električni uređaj ne bacajte u kućni otpad!
	Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.
	Ambalaža izrađena od materijala koji se mogu reciklirati. Prilikom odvajanja otpada vodite računa o oznakama na materijalu ambalaže: Isti su označeni kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.
	Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve važećih nacionalnih direktiva Republike Srbije.

2. Opseg isporuke

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim komponentama:

- 1 pegla za valove
- 1 rukavica za oblikovanje kose
- Upute za uporabu
- Izvadite sve dijelove uređaja iz kutije i odstranite svu ambalažu. Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefonski broj servisne službe (vidi poglavlje **12.1. Servis**).

3. Opis uređaja

- ❶ Hladni vrh
- ❷ Trostruko valovito glačalo
- ❸ Poluga
- ❹ Zaslon / Prikaz temperature
- ❺ Tipka **+** Povećanje temperature
- ❻ Tipka **-** Smanjenje temperature
- ❼ Tipka za uključivanje / isključivanje **⏻**
- ❽ Ušica za vješanje
- ❾ Ručka
- ❿ Stalak
- ⓫ Grijaće šipke
- ⓬ Rukavica za oblikovanje kose

4. Sigurnosne napomene

OPASNOST! STRUJNI UDAR!

- Uređaj priključite isključivo na propisno instaliranu mrežnu utičnicu s mrežnim naponom koji odgovara podacima na tipskoj pločici.
- Ne lomite i ne gnječite mrežni priključni kabel i postavite ga tako da nitko ne može na njega stati ili se preko njega spotaknuti.
- Ako je uređaj pao ili je oštećen, više ga ne smijete koristiti. Kvalificirano stručno osoblje mora provjeriti i eventualno popraviti uređaj.
- Nakon svake uporabe, u slučaju bilo kakvih smetnji u radu i prije čišćenja uređaja izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice. Tek tada uređaj nije pod naponom.
- Izvucite utikač iz utičnice, ne potežite za kabel.
- Ne smijete upotrebljavati produžni kabel.
- Ako dođe do oštećenja mrežnog kabela, isti mora zamijeniti proizvođač, servis za kupce ili kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti.

- Kućište uređaja ne smijete otvarati ni popravljati. U tom slučaju sigurnost više nije zajamčena i jamstvo prestaje važiti. Oštećeni uređaj na popravak predajte isključivo kvalificiranom stručnom osoblju.
- Uređaj, mrežni kabel i utikač nikada ne dirajte mokrim rukama.
- Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine!
-  **UPOZORENJE!** Ovaj uređaj ne koristite u blizini kada, tuš kada, umivaonika ili drugih posuda koje sadrže vodu.
- Ako se uređaj koristi u kupaonici, isključite ga iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen. Kao dodatnu zaštitu preporučuje se u strujnom krugu kupaonice instalirati zaštitni uređaj struje kvara (FI/RCD) s nazivnom strujom kvara od najviše 30 mA. Za savjet se obratite svom instalateru.
-  **Oprez!**  **Upozorenje:**
Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvoda!

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora s materijalom za pakiranje. Djecu držite podalje od ambalaže. Postoji opasnost od gušenja!
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od navršених 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i održavanje koje provodi korisnik ne smiju obavljati djeca ako nisu pod nadzorom.

- Držite uređaj izvan dohvata male djece, posebno kada je u upotrebi ili dok se hladi.
- S ovim uređajem koristite isključivo originalni pribor. Pribor drugih proizvođača eventualno nije prikladan i može dovesti do nastanka opasnosti!
- Opasnost od opekline! Uređaj se tijekom rada jako zagrijava. Ne dodirujte trostruko valovito glačalo ni vruće grijaće šipke kada je uređaj uključen. Uređaj uvijek držite za ručku. Koristite rukavicu prilikom oblikovanja kose.
- Pazite da vruće površine ne dođu u dodir s vašim licem, vratom ili tjemenom.
- Lakovi za kosu sadrže zapaljive tvari. Stoga ne koristite lak za kosu dok koristite uređaj.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je priključen na napajanje.
- Opasnost od opekline! Rukavica za oblikovanje kose ne nudi ni toplinsku ni mehaničku zaštitu. Izbjegavajte dodir s vrućim površinama, otvorenim plamenom i oštrim rubovima ili vrhovima. Nepravilna upotreba može dovesti do ozljeda.

❗ POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.
- Uređaj nikada ne ostavljajte u blizini izvora topline. Mrežni priključni kabel ne omatajte oko uređaja i zaštitite ga od oštećenja.
- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili otapala za čišćenje uređaja. Ta sredstva mogu oštetiti površinu uređaja.
- Za hlađenje, uređaj tijekom rada uvijek postavite na stalak, ako postoji, i na stabilnu, ravnu površinu otpornu na toplinu. Imajte ovo na umu i za proces zagrijavanja!

5. Prije uporabe

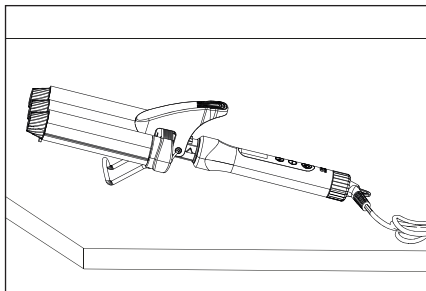
- Ne koristite uređaj na jako mokroj kosi. Kosa treba biti čista, osušena ručnikom i bez proizvoda za oblikovanje kose. Isključeni su posebni proizvodi koji sadrže zaštitu od topline ili pomažu izravnati kosu pod utjecajem topline.
- Prije glačanja, kosu dobro počešljajte kako biste bili sigurni da nema čvorića.

6. Rukovanje

6.1. Postavljanje uređaja

❗ POZOR!

- Uređaj tijekom rada i za hlađenje uvijek odložite na stabilnu, ravnu, površinu otpornu na toplinu koristeći stalak ⑩. Imajte ovo na umu i za proces zagrijavanja!
- 1) Otklopite stalak ⑩ i postavite uređaj kao što je prikazano na slici 1. To je jedini način da se spriječi dodirivanje vrućih dijelova i površine za odlaganje.



Slika 1

- 2) Mrežni utikač utaknite u odgovarajuću mrežnu utičnicu.

i NAPOMENA

- Tijekom prve upotrebe može se pojaviti blagi miris zbog zagrijavanja grijaćih šipki ⑪. Ovo je normalno i bezopasno. Prozračite sobu, na primjer otvaranjem prozora.

6.2. Uključivanje/isključivanje i postavljanje temperature

⚠ OPREZ!

- Grijaće šipke ⑪ se tijekom rada jako zagrijavaju. Ne dodirujte trostruko valovito glačalo ② ni vruće grijaće šipke ⑪. Uređaj uvijek držite za ručku ⑨.

i NAPOMENA

- Površine grijaćih šipki ⑪ i trostrukog valovitog glačala ② moraju biti bez nečistoća. Ako je potrebno, očistite ih prije uporabe na način opisan u poglavlju 7. **Čišćenje**.
- 1) Tipku za uključivanje i isključivanje ⏻ ⑦ držite pritisnutu oko 2–3 sekunde kako biste uključili uređaj. Na zaslonu ④ treperi unaprijed postavljena temperatura od 100 °C. Uređaj se zagrijava.

i NAPOMENA

- Temperatura se može postaviti između 100 °C i 200 °C u koracima od 10 °C.
- Uvijek počnite s najnižom preporučenom temperaturom.
- Ako je potrebno, povećavajte temperaturu u malim koracima kako biste postigli optimalnu postavku.
- 2) Za odabir temperature pritisnite tipku + ⑤ odnosno tipku – ⑥. Postavljena vrijednost treperi na zaslonu ④.

- Prikaz temperature na zaslonu ④ trajno svijetli čim se temperatura postigne.

- 3) Ovisno o tipu kose, odaberite jednu od sljedećih postavki:

Temperatura	Preporučena uporaba
100–140 °C	Za tanku, oštećenu ili posvijetljenu kosu.
140–160 °C	Za normalnu kosu.
160–200 °C	Za jaku, otpornu kosu.

- 4) Kako biste ponovno isključili uređaj, tipku za uključivanje / isključivanje ⏻ ⑦ držite pritisnutu oko 2–3 sekunde.

6.3. Oblikovanje kose

OPREZ!

- Nikada ne dodirujte grijaće šipke ❶ tijekom rada!
- Pazite da vruće površine ne dođu u dodir s vašim licem, vratom ili tjemenom.

Uređaj je zagrijan i stalak ❶ je sklopljen.

- 1) Podijelite kosu na nekoliko dijelova. Pričvrstite ih kopčama ili nečim sličnim. Zatim nastavite sa svake strane prema naprijed.
- 2) Navucite rukavicu za oblikovanje kose ❷ na ruku kojom oblikujete kosu.
- 3) Odvojite pramen kose širine otprilike 3-4 cm. Počnite oblikovanje blizu korijena kose.
- 4) Otvorite trostruko valovito glačalo ❷ pritiskom na polugu ❸.
- 5) Stavite pramen kose preko grijaćih šipki ❶. Zatvorite trostruko valovito glačalo ❷ polaganim otpuštanjem poluge ❸.
- 6) Ovisno o tipu kose, ostavite pramen kose stegnut u uređaju otprilike 5 do 8 sekundi.
- 7) Pritisnite polugu ❸ kako biste otvorili trostruko valovito glačalo ❷.
- 8) Ako je potrebno, nastavite raditi na pramenu do vrha kose ponavljajući korake od 5) do 7). Na kraju, pažljivo uklonite pramen kose.
- 9) Na isti način postupite sa svakim pojedinačnim pramenom koji želite oblikovati.

NAPOMENA

- Nemojte četkati ili češljati kosu dok se ne ohladi, u suprotnom rezultat može biti loš.
- 10) Kada postignete željeni rezultat, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
 - 11) Prije čišćenja ili pospremanja, ostavite uređaj da se potpuno ohladi izvan dohvata djece.
 - 12) Skinite rukavicu za oblikovanje kose ❷.

6.4. Automatsko isključivanje

- Uređaj ima funkciju automatskog isključivanja. Ako radi dulje od 30 minuta, automatski se isključuje. Zaslon ❹ se gasi.

NAPOMENA

- Automatsko isključivanje služi samo za sigurnost i ne zamjenjuje isključivanje uređaja pomoću tipke za uključivanje / isključivanje  ❶! Ako želite nastaviti s oblikovanjem, uređaj morate ponovno uključiti.

7. Čišćenje

OPASNOST!

Opasnost po život od električne struje!

- Prije svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice!
- Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine! Pazite da voda ili vlaga ne dospiju u unutrašnjost uređaja!

OPREZ!

- Uređaj prije čišćenja ostavite da se ohladi. Opasnost od opekline!

POZOR!

- Ne koristite abrazivna ili nagrizajuća sredstva za čišćenje. Takva sredstva mogu nagristi površinu i uređaj nepopravljivo oštetiti.

- 1) Obrišite uređaj i ohlađene grijaće šipke ❶ lagano navlaženom krpom.
- 2) U slučaju tvrdokornih onečišćenja, na krpu dodajte malo blagog sredstva za čišćenje. Ostatke sredstva za čišćenje odstranite krpom lagano navlaženom vodom.
- 3) Obrišite suhom krpom i ostavite uređaj da se temeljito osuši prije ponovne uporabe ili spremanja.
- 4) Rukavicu za oblikovanje kose ❷ perite u periličici rublja na maksimalno 60 °C.

Pogledajte etiketu za njegu rublja, kako slijedi:

	Pranje u perilici na maks. 60 °C
	Ne koristiti izbjeljivače
	Ne sušiti u sušilici
	Ne glačati
	Ne čistiti kemijski

8. Skladištenje

- Uređaj možete objesiti za ušicu za vješanje **8**.
- Ako ne planirate koristiti uređaj dulje vrijeme, čuvajte ga na suhom mjestu bez prašine izvan dohvata djece.

9. Otklanjanje problema

Problem	Uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	Aktiviralo se automatsko isključivanje.	Ostavite uređaj da se ohladi. Ponovno uključite uređaj.
	Uređaj je neispravan.	Obratite se servisu za kupce.
Kosa se ne kovrča.	Uređaj još nije zagrijan.	Pričekajte da se uređaj zagrije.
	Podešena temperatura je preniska.	Postupno povećajte temperaturu.
Kosa je spaljena.	Kosu ste predugo držali između grijaćih šipki 11 .	Ostavite pramen kose stegnut u uređaju maksimalno 5 do 8 sekundi.

Ako navedenim koracima ne uspijete otkloniti problem, obratite se servisu (vidi poglavlje **12.1. Servis**).

10. Tehnički podaci

Mrežni napon	100–240 V ~, 50–60 Hz
Nazivna snaga	145–155 W
Potrošnja u stanju pripravnosti (standby)	0,36 W
Razred zaštite	II / 

11. Zbrinjavanje

11.1. Zbrinjavanje uređaja i ambalaže



Simbol prekrížene kante za smeće na kotačićima znači da se ovaj uređaj ne smije odlagati s kućnim otpadom pri kraju njegovog životnog vijeka. Uređaj se mora predati na za to predviđenim sabirnim mjestima, centrima za recikliranje ili tvrtkama za odlaganje otpada.

Prije povrata artikla izbrisite sve osobne podatke. Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.

Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

12. Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predložiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem kratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, ne-komercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 508935_2507 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 508935_2507.

12.1. Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 508935_2507

12.2. Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d. o. o. k. d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Sadržaj

1. Uvod	62
1.1. Namenska upotreba	62
1.2. Korišćene napomene upozorenja i simboli	62
2. Obim isporuke	63
3. Opis aparata	63
4. Bezbednosne napomene	63
5. Pre korišćenja	66
6. Rukovanje	66
6.1. Postavljanje aparata	66
6.2. Uključivanje/isključivanje i podešavanje temperature	66
6.3. Oblikovanje kose	67
6.4. Automatika isključivanja	67
7. Čišćenje	67
8. Čuvanje	68
9. Otklanjanje grešaka	68
10. Tehnički podaci	68
11. Odlaganje	68
11.1. Odlaganje uređaja i ambalaže	68
12. Servis	69
13. Garancija i garantni list	69

1. Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod.



Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i za navedena područja primene. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

1.1. Namenska upotreba

Aparat je namenjen za oblikovanje ljudske kose. Ni u kom slučaju ga ne koristite za perike i umetke kose od sintetičkog materijala ili na životinjama. Aparat smete da koristite isključivo u privatne svrhe. Aparat nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

1.2. Korišćene napomene upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu, na pakovanju i aparatu, se koriste sledeće napomene upozorenja i simboli (ukoliko je primenljivo):

	OPASNOST! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPASNOST“ označava neposredno predstojeću opasnu situaciju koja doводи do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	UPOZORENJE! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	OPREZ! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do neznatne ili umerene povrede, ako se ne izbegne.

	PAŽNJA! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „PAŽNJA“ označava moguću situaciju koja bi mogla da dovede do materijalne štete, ako se ne izbegne.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.
	Naizmenična struja/naizmenični napon
	Klasa zaštite II: Zaštita dvostrukom ili pojačanom izolacijom.
	Ne koristite aparat u blizini kade, tuša ili iznad umivaonika koji je napunjen vodom.
	Pročitajte uputstvo.
	Ovaj proizvod ispunjava zahteve važećih evropskih i nacionalnih direktiva.
	Ne odlažite električni uređaj u kućni otpad!
	Predajte ambalažu na odlaganje na ekološki prihvatljiv način.
	Ambalaža od materijala koji mogu da se recikliraju. Obratite pažnju na oznake ambalažnih materijala prilikom razdvajanja otpada: Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.
	Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

2. Obim isporuke

Aparat se standardno isporučuje sa sledećim komponentama:

- 1 stajler za kosu
- 1 rukavica za oblikovanje
- Uputstvo za upotrebu
- Izvadite sve delove aparata iz kutije i uklonite sav ambalažni materijal. Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- Obratite se dežurnoj servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih transportom (pogledajte poglavlje **12. Servis**).

3. Opis aparata

- ❶ Hladni šiljak
- ❷ Trostruki uvijač za kosu
- ❸ Poluga
- ❹ Displej/prikaz temperature
- ❺ Taster **+** za povećavanje temperature
- ❻ Taster **-** za smanjivanje temperature
- ❼ Taster za uključivanje/isključivanje **⏻**
- ❽ Ušica za kačenje
- ❾ Ručka
- ❿ Stalak
- ⓫ Grejne šipke
- ⓬ Rukavica za oblikovanje

4. Bezbednosne napomene

OPASNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- Priključite aparat samo na propisno instaliranu mrežnu utičnicu sa mrežnim naponom koji je u skladu sa jednim od mrežnih napona na tipskoj pločici.
- Ne savijajte ili ne stiskajte mrežni priključni kabl, već ga postavite tako da na njega niko ne može da nagazi ili da se spotakne.
- Aparat ne smete više da pustite u rad ako je pao ili ako je oštećen. Aparat treba da proveri kvalifikovano stručno osoblje i da ga popravi, ako je potrebno.
- Izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice nakon svake upotrebe, kod smetnji u radu i pre čišćenja aparata. Aparat je samo tada potpuno bez napona.
- Izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice, ne povlačite ga za sam kabl.
- Ne smete da koristite produžne kablove.
- Ako se ošteti mrežni priključni kabl ovog aparata, njega mora da zameni proizvođač, korisnički servis proizvođača ili slično kvalifikovana osoba, da bi se izbegle opasnosti.

- Ne smete da otvarate niti da popravljate kućište aparata. U tom slučaju bezbednost ne postoji i garancija prestaje da važi. Popravke neispravnog aparata treba da obavlja isključivo kvalifikovano stručno osoblje.
- Nikada ne dirajte aparat, mrežni priključni vod i mrežni utikač mokrim rukama.
- Nikada ne potapajte aparat u vodu ili druge tečnosti!
-  **UPOZORENJE!** Ne koristite ovaj aparat u blizini kada za kupanje, kada tuš kabine, umivaonika ili drugih posuda koje sadrže vodu.
- Ako aparat koristite u kupatilu, izvucite utikač nakon upotrebe, jer blizina vode predstavlja opasnost i kada je aparat isključen. Za dodatnu zaštitu se preporučuje instalacija zaštitnog uređaja diferencijalne struje (FI/RCD) u strujno kolo kupatila, sa nazivnom rezidualnom strujom ne većom od 30 mA. Posavetujte se sa elektroinstalaterom.

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Nikada ne ostavljajte decu sa ambalažnim materijalom bez nadzora. Držite decu podalje od ambalažnog materijala. Postoji opasnost od gušenja!
- Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju prateće opasnosti do kojih može da dođe.
- Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata, osim ako su pod nadzorom.

- Držite aparat van domašaja male dece, naročito dok radi ili dok se hladi.
- Koristite samo originalni pribor za ovaj aparat. Delovi pribora drugih proizvođača možda nisu prikladni za ovaj aparat i mogu da dovedu do opasnosti!
- Opasnost od opekotina! Aparat postaje veoma vruć tokom rada. Nemojte dodirivati trostruki uvijač za kosu i vruće grejne šipke, kada je aparat uključen. Uvek držite aparat za ručku. Koristite rukavicu prilikom oblikovanja kose.
- Pazite da vruće površine ne dođu u kontakt sa vašim licem, vratom ili temenom.
- Lakovi za kosu sadrže zapaljive materije. Zbog toga nemojte da koristite lak za kosu dok koristite aparat.
- Ne ostavljajte aparat bez nadzora, kada je pod naponom.
- Opasnost od opekotina! Rukavica za oblikovanje ne pruža ni termičku ni mehaničku zaštitu. Sprečite dodir sa vrućim površinama, otvorenim plamenom, kao i sa oštrim ivicama ili šiljcima. Nepravilna upotreba može da dovede do povreda.

❗ PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- Koristite aparat samo u unutrašnjim prostorijama.
- Nikada ne odlažite aparat u blizini izvora toplote. Ne namotavajte mrežni priključni kabl oko aparata i zaštitite ga od oštećenja.
- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili rastvarače za čišćenje aparata. Oni bi mogli da oštete površinu.
- U toku rada i kada aparat treba da se ohladi, uvek ga stavite sa držačem ako postoji, na podlogu koja je otporna na toplotu, stabilna i ravna. O tome mora da se vodi računa i prilikom postupka zagrevanja!

5. Pre korišćenja

- Ne koristite aparat na kosi natopljenom vodom. Kosa treba da bude čista, prosušena peškirom i bez proizvoda za oblikovanje kose. Izuzeci su specijalni proizvodi, koji sadrže zaštitu od toplote ili koji olakšavaju ravnanje kose pod uticajem toplote.
- Pre ravnjanja kose, temeljno očešljajte kosu, da se kosa ne bi zamrsila.

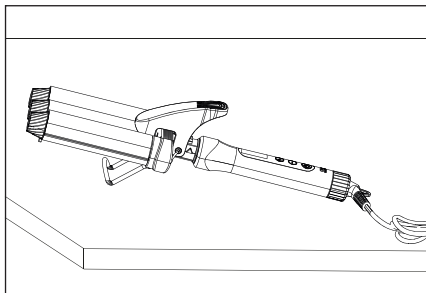
6. Rukovanje

6.1. Postavljanje aparata

! PAŽNJA!

- U toku rada i kada aparat treba da se ohladi, uvek ga stavite samo sa stalkom ⑩ na ravnu podlogu koja je otporna na toplotu. O tome mora da se vodi računa i prilikom postupka zagrevanja!

- 1) Rasklopite stalak ⑩ i postavite aparat kao što je prikazano na slici 1. Samo ovako vrući delovi ne mogu da dodirnu površinu postavljanja.



Slika 1

- 2) Umetnite mrežni utikač u odgovarajuću mrežnu utičnicu.

i NAPOMENA

- Prilikom prvog puštanja u rad može da dođe do malog razvoja mirisa zbog zagrevanja grejnih šipki ⑪. To je normalno i opet će nestati. Provetrite prostoriju, otvorite, na primer, prozor.

6.2. Uključivanje/isključivanje i podešavanje temperature

⚠ OPREZ!

- Grejne šipke ⑪ postaju veoma vruće tokom rada. Nemojte dodirivati trostruki uvijač za kosu ② niti vruće grejne šipke ⑪. Uvek držite aparat za ručku ⑨.

i NAPOMENA

- Na površinama grejnih šipki ⑪, kao i trostrukog uvijača za kosu ② ne sme biti prljavštine. Pre korišćenja, očistite ih, po potrebi, kao što je opisano u poglavlju 7. **Čišćenje**.

- 1) Držite taster za uključivanje/isključivanje ⏻ ⑦ oko 2–3 sekunde pritisnutim, da biste uključili aparat. Na displeju ④ treperi podešena temperatura 100 °C. Aparat se zagreva.

i NAPOMENA

- Temperatura može da se podesi između 100 °C i 200 °C u koracima od po 10 °C.
- Uvek počnite sa najnižom preporučenom temperaturom.
- Ako je potrebno, povećavajte temperaturu u malim koracima, da bi se postiglo optimalno podešavanje.

- 2) Da biste izabrali temperaturu, pritisnite taster + ⑤, odn. taster – ⑥. Podešena vrednost treperi na displeju ④.

- Prikaz temperature na displeju ④ stalno svetli, čim se dostigne temperatura.

- 3) Zavisno od tipa vaše kose birajte između sledećih postavki:

Temperatura	Preporučena primena
100–140 °C	Za finu, oštećenu ili posvetljenu kosu.
140–160 °C	Za normalnu kosu.
160–200 °C	Za jaku, otpornu kosu.

- 4) Da biste uključili aparat, držite taster za uključivanje/isključivanje ⏻ ⑦ oko 2–3 sekunde pritisnutim.

6.3. Oblikovanje kose

OPREZI!

- U toku rada, nikada ne smete da dodirnete grejne šipke 11!
- Pazite da vruće površine ne dođu u kontakt sa vašim licem, vratom ili temenom.

Aparat je zagrejan i stalak 10 je sklopljen.

- 1) Podelite svu kosu na nekoliko delova. Zakačite ih stezaljkama ili nečim sličnim. Zatim idite napred preko strana.
- 2) Navucite rukavicu za oblikovanje 12 preko ruke kojom oblikujete kosu.
- 3) Odvojite pramen kose širine od oko 3–4 cm. Počnite oblikovanje blizu korena.
- 4) Otvorite trostruki uvijač za kosu 2 pritiskom na polugu 3.
- 5) Stavite pramen kose preko grejnih šipki 11. Zatvorite trostruki uvijač za kosu 2, tako što ćete polako pustiti polugu 3.
- 6) Zavisno od tipa kose, ostavite pramen kose zaglavljenog u aparatu oko 5 do 8 sekundi.
- 7) Pritisnite polugu 3, da biste otvorili trostruki uvijač za kosu 2.
- 8) Po potrebi obradite pramenove dalje do vrha kose, tako što ćete ponoviti korake 5) do 7). Na kraju oprezno izvadite pramen kose.
- 9) Postupite u nastavku tako sa svakim pojedinačnim pramenom koji želite da oblikujete.

NAPOMENA

- Četkajte ili češljajte kosu tek posle hlađenja, u suprotnom može da dođe do narušavanja rezultata.
- 10) Nakon postizanja željenog rezultata, isključite aparat i izvucite utikač iz mrežne utičnice.
 - 11) Ostavite aparat van domašaja dece da se potpuno ohladi pre nego što ga očistite ili smestite.
 - 12) Ponovo skinite rukavicu za oblikovanje 12.

6.4. Automatika isključivanja

- Aparat je opremljen automatikom isključivanja. Ako radi duže od 30 minuta, aparat se automatski isključuje. Displej 4 se gasi.

NAPOMENA

- Automatsko isključivanje služi samo za bezbednost i ne zamenjuje isključivanje aparata pomoću tastera za UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE  7! Ukoliko želite da nastavite sa oblikovanjem kose, morate ponovo da uključite aparat.

7. Čišćenje

OPASNOST!

Opasnost po život od električne struje!

- Pre svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice!
- Nikada ne potapajte aparat u vodu ili druge tečnosti! Vodite računa da voda ili vlaga ne prodru u unutrašnjost aparata!

OPREZI!

- Pre čišćenja, ostavite aparat da se ohladi. Opasnost od opekotina!

PAŽNJA!

- Ne koristite abrazivna ili nagrizajuća sredstva za čišćenje. Ona mogu da nagrizu površinu i da nepopravljivo oštete aparat.

- 1) Obrišite aparat i ohlađene grejne šipke 11 blago navlaženom krpom.
- 2) Kod tvrdokornih zaprljanja, stavite blago sredstvo za čišćenje na krpu. Uklonite ostatke sredstva za čišćenje blago navlaženom krpom.
- 3) Nakon toga obrišite aparat suvom krpom i ostavite ga da se dobro osuši pre nego što ga ponovo upotrebite ili smestite.
- 4) Operite rukavicu za oblikovanje 12 u mašini za pranje veša na maksimalno 60 °C.

Obratite pažnju na etiketu na vešu na sledeći način:

	Maks. 60 °C mašinsko pranje
	Ne izbeljivati
	Ne sušiti u sušaču
	Ne peglati
	Ne čistiti hemijskim sredstvima

8. Čuvanje

- Aparat možete da okačite na ušicu za kačenje **8**.
- Ako aparat ne želite da koristite duže vreme, čuvajte ga van domašaja dece na suvom i čistom mestu, bez prašine.

9. Otklanjanje grešaka

Problem	Uzrok	Rešenje
Aparat ne funkcioniše.	Automatika isključivanja se aktivirala.	Ostavite aparat da se ohladi. Ponovo uključite aparat.
	Aparat je neispravan.	Obratite se korisničkom servisu.
Kosa ne postaje talasasta.	Aparat još nije zagrejan.	Sačekajte da se aparat zagreje.
	Podešena temperatura je preniska.	Izaberite višu temperaturu u koracima.
Kosa je upuštena.	Kosa je suviše dugo zadržana između grejnih šipki 11 .	Ostavite pramen kose zaglavljen u aparatu maksimalno 5-8 sekundi.

Ako ne možete da rešite problem gore navedenim postupcima, obratite se servisnoj službi (pogledajte poglavlje **12. Servis**).

10. Tehnički podaci

Mrežni napon	100–240 V ~, 50–60 Hz
Nominalna snaga	145–155 W
Ulazna snaga u režimu pripravnosti	0,36 W
Klasa zaštite	II/

11. Odlaganje

11.1. Odlaganje uređaja i ambalaže



Prateći simbol precrtane kante za otpad na tačkovima znači da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.

Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.

Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

12. Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodima i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidl-ovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 508935_2507 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

13. GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da ukloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušao da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Stajler za kosu
Model:	CBWB 145 A1
IAN / Serijski broj:	508935_2507
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo Novosadski put 68, 21203 Veternik, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Содржина

1. Вовед	72
1.1. Наменска употреба	72
1.2. Предупредувања и симболи што се користат	72
2. Содржина на испораката	73
3. Опис на апаратот	73
4. Безбедносна напомена	73
5. Пред употреба	76
6. Ракување	76
6.1. Поставување на апаратот	76
6.2. Вклучување/исклучување и поставување на температурата	76
6.3. Обликување на косата	77
6.4. Автоматско исклучување	77
7. Чистење	77
8. Складирање	78
9. Решавање проблеми	78
10. Технички податоци	78
11. Отстранување	79
11.1. Отстранување на апаратот и пакувањето	79
12. Гаранција на Kompernass Handels GmbH	79
12.1. Услуга	80
12.2. Увозник	80

1. Вовед

Честитки за купувањето на вашиот нов апарат. Се одлучивте за висококвалитетен производ.



Упатството за употреба е дел од овој производ. Содржи важни упатства за безбедност, употреба и отстранување.

Пред да го користите производот, запознајте се со сите упатства за работа и безбедност. Користете го производот само како што е опишано и за наведените области на примена. Предајте ги сите документи при предавање на производот на трети лица.

1.1. Наменска употреба

Апаратот е дизајниран за стилизирање човечка коса. Никогаш не користете го на перики и на фризури направени од синтетички материјал или на животни. Можете да го користите апаратот само за приватни цели. Овој апарат не е соодветен за комерцијална употреба.

1.2. Предупредувања и симболи што се користат

Следниве предупредувања и симболи се користат во ова упатство, на пакувањето и на апаратот (ако е применливо):

	ОПАСНОСТ! Предупредување со овој симбол и со сигналниот збор „ОПАСНОСТ“ означува непосредна опасна ситуација која, доколку не се избегне, ќе доведе до смрт или до сериозни повреди.
	ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Предупредување со овој симбол и со сигналниот збор „ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ“ означува потенцијално опасна ситуација која, доколку не се избегне, може да доведе до смрт или до сериозни повреди.

	ПРЕТПАЗЛИВО! Предупредување со овој симбол и со сигналниот збор „ПРЕТПАЗЛИВО“ означува потенцијално опасна ситуација која, доколку не се избегне, може да доведе до полесни или до умерени повреди.
	ВНИМАНИЕ! Предупредување со овој симбол и со сигналниот збор „ВНИМАНИЕ“ означува можна ситуација која, доколку не се избегне, може да доведе до материјална штета.
	Напомена: Напомената означува дополнителни информации што го олеснуваат користењето на апаратот.
	Наизменична струја/напон
	Класа на заштита II: Заштита преку двојна или зајакната изоација.
	Не користете го овој апарат во када, под туш или над лавабо полно со вода.
	Прочитајте ги упатствата.
	Овој производ ги исполнува барањата на важечките европски и национални директиви.
	Не фрлајте електрични апарати во домашен отпад!
	Отстранете го пакувањето на еколошки прифатлив начин.

	Пакување направено од рециклирачки материјали. Обрнете внимание на ознаките на материјалите за пакување при одвојување на отпадот: Означени се со кратенки (а) и бројки (б) со следново значење: 1 - 7: Пластика, 20 - 22: Хартија и картон, 80 - 98: Композити.
	Оваа ознака потврдува дека производот е во согласност со барањата за безбедност на производот што се применуваат во Република Србија.

2. Содржина на испораката

Апаратот доаѓа стандардно со следниве компоненти:

- 1 Преса за бранови
- 1 Ракавица за стилизирање
- Упатства за употреба

- Извадете ги сите делови од апаратот од кутијата и фрлете го целиот материјал од пакувањето. Уверете се дека испораката е целосна и дека нема видливи оштетувања.
- Во случај на нецелосна испорака или оштетување заради неисправно пакување или транспорт, контактирајте со дежурната линија за корисници (видете го Поглавјето **12.1. Услуга**).

3. Опис на апаратот

- 1 Ладен врв
- 2 Тројна пегла за обликување коса
- 3 Лост
- 4 Екран / индикатор за температура
- 5 Копче **+** за зголемување на температурата
- 6 Копче **—** за намалување на температурата
- 7 Копче за вклучување/исклучување **⏻**
- 8 Алка за закачување
- 9 Рачка
- 10 Држач
- 11 Грејни елементи
- 12 Ракавица за стилизирање

4. Безбедносна напомена

⚠ ОПАСНОСТ! СТРУЕН УДАР!

- Поврзете го апаратот само со прописно инсталиран штекер со соодветен номинален напон.
- Не виткајте го или не нагмечувајте го кабелот за напојување и поставете го така што да не дојде во контакт со жешки површини и никој да не може да стапне на него или да се сопне од него.
- Доколку апаратот е паднат или оштетен, не смеете да го користите повторно. Оставете апаратот да го провери квалификуван персонал и, доколку е потребно, да го поправи.
- Исклучете го кабелот за напојување од сидниот штекер по секоја употреба, во случај на дефекти и пред чистење на апаратот. Само тогаш апаратот е целосно празен од струја.

- Извлекувајте го приклучокот за струја од штекерот, не влечете го кабелот.
- Не смеете да користите продолжен кабел.
- Ако кабелот за струја на апаратот е оштетен, мора да го замени производителот или неговиот сервисер или слично квалификувано лице за да се избегнат опасности.
- Не смеете да го отворате куќиштето на апаратот и да го поправате. Тоа не е безбедно и гаранцијата така се поништува. Дозволете само квалификувани професионалци да го поправаат неисправниот апарат.
- Никогаш не допирајте ги апаратот, кабелот за напојување или приклучокот за струја со влажни раце.
- Никогаш не потопувајте го апаратот во вода или во други течности!
-  **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не користете го овој апарат во близина на кади, туш кабини, мијалници или други садови што содржат вода.
- Ако апаратот се користи во бања, приклучокот мора да се извлече по употребата, бидејќи близината на водата претставува опасност, дури и ако апаратот е исклучен. Како дополнителна заштита, се препорачува инсталација на уред за заштита со диференцијална струја (FI/RCD) со номинална диференцијална струја од најмногу 30 mA во струјното коло на бањата. Прашајте го вашиот инсталатер за совет.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ПОВРЕДА!

- Никогаш не оставајте ги децата без надзор со материјалот од пакувањето. Држете ги децата подалеку од пакувањето. Постои ризик од задушување!
- Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или недостаток на искуство или знаење доколку се под надзор или имаат упатства за безбеден начин на употреба на апаратот и ги разбираат опасностите.
- На децата не им е дозволено да си играат со апаратот.

- Чистењето и одржувањето на апаратот не можат да ги вршат деца, освен ако се под надзор.
- Опасност од изгореници. Чувајте го апаратот подалеку од мали деца, особено за време на употребата или ладењето!
- Користете ги само оригиналните додатоци за овој апарат. Додатоците од други производители може да не бидат соодветни и може да доведат до опасност!
- Опасност од изгореници! Апаратот се загрева многу за време на работата. Не допирајте ја тројната пегла за обликување коса и жешките грејни елементи кога апаратот е вклучен. Секогаш држете го апаратот за рачката. Користете ракавица кога ја стилизирате косата.
- Внимавајте жешките површини да не дојдат во контакт со вашето лице, со вратот или со скалпот.
- Лаковите за коса содржат запаливи супстанции. Затоа, не користете лак за коса додека работите со апаратот.
- Не оставајте го апаратот без надзор ако е поврзан со напојувањето.
- Опасност од изгореници! Ракавицата за стилизирање не нуди ниту термичка ниту механичка заштита. Избегнувајте контакт со жешки површини, отворен пламен и остри рабови или врвови. Неправилната употреба може да доведе до повреди.

! ВНИМАНИЕ! МАТЕРИЈАЛНИ ШТЕТИ!

- Користете го апаратот само во затворен простор.
- Никогаш не ставајте го апаратот во близина на извори на топлина. Не виткајте го кабелот за напојување околу апаратот и заштитете го од оштетување.
- Не користете агресивни средства за чистење или растворувачи за чистење на апаратот. Овие може да ја оштетат површината.
- Секогаш поставувајте го апаратот на термоотпорна, стабилна и рамна површина, користејќи го држачот, доколку е достапен, за време на работата и заради ладење. Ова, исто така, мора да се земе предвид за време на процесот на загревање!

5. Пред употреба

- Не користете го апаратот на влажна коса што капе. Косата треба да биде чиста, сува и без производи за стилизирање. Исклучок се специјални производи кои содржат топлинска заштита или кои поддржуваат стилизирање на косата под дејство на топлина.
- Темелно исчешлајте ја косата пред да ја стилизирате за да се уверите дека нема јазли на неа.

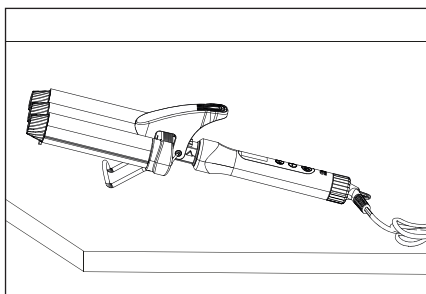
6. Ракување

6.1. Поставување на апаратот

! ВНИМАНИЕ!

- За време на работата и за ладење, секогаш поставувајте го апаратот на стабилна, рамна, површина отпорна на топлина користејќи го држачот 10. Ова, исто така, мора да се земе предвид за време на процесот на загревање!

- 1) Расклопете го држачот 10 и позиционирајте го апаратот како што е прикажано на Слика 1. Ова е единствениот начин да се спречи допир на површината со жешките делови.



Сл. 1

- 2) Вклучете го приклучокот за струја во соодветен штекер.

i НАПОМЕНА

- За време на првата употреба, може да се појави слаб мирис заради загревањето на грејните елементи 11. Ова е нормално и ќе исчезне. Проветрувајте ја просторијата, на пример со отворање прозорец.

6.2. Вклучување/исклучување и поставување на температурата

! ПРЕТПАЗЛИВО!

- Грејните елементи 11 се загреваат многу за време на работата. Не допирајте ја тројната пегла за обликување коса 2 или жешките грејни елементи 11. Секогаш држете го апаратот за рачката 9.

i НАПОМЕНА

- Површините на грејните елементи 11 и тројната пегла за обликување коса 2 мора да бидат без нечистотии. Доколку е потребно, исчистете пред употреба, како што е опишано во Поглавјето 7. Чистење.

- 1) Притиснете го и задржете го копчето за вклучување 7 приближно 2 - 3 секунди за да го вклучите апаратот. Претходно поставената температура од 100 °C трепка на екранот 4. Апаратот се загрева.

i НАПОМЕНА

- Температурата може да се постави помеѓу 100 °C и 200 °C во интервали од 10 °C.
- Секогаш почнувајте со најниската препорачана температура.
- Доколку е потребно, зголемете ја температурата во мали чекори за да постигнете оптимална поставка.

- 2) За да ја изберете температурата, притиснете го копчето + 5 или копчето - 6. Поставената вредност трепка на екранот 4.

- Индикаторот за температура на екранот 4 свети непрекинато штом ќе се достигне температурата.

- 3) Во зависност од типот на коса, изберете од следниве поставки:

Температура	Препорачана употреба
100 - 140 °C	За тенка, оштетена или избелена коса.
140 - 160 °C	За нормална коса.
160 - 200 °C	За силна, еластична коса.

- 4) За да го исклучите повторно апаратот, притиснете го и држете го копчето за вклучување/исклучување **⏻** **7** приближно 2 - 3 секунди.

6.3. Обликување на косата

⚠ ПРЕТПАЗЛИВО!

- ▶ Никогаш не допирајте ги грејните елементи **11** за време на работата!
- ▶ Внимавајте жешките површини да не дојдат во контакт со вашето лице, со вратот или со скалпот.

Апаратот се загрева и држачот **10** се преклопува.

- 1) Поделете ја целата коса на неколку дела. Прицврстете ги со штипки или слично. Потоа продолжете напред долж страните.
- 2) Навлечете ја ракавицата за стилизирање **12** преку раката што ја користите за стилизирање на косата.
- 3) Одвојте прамен коса широк приближно 3 - 4 см. Започнете со стилизирање блиску до корените.
- 4) Отворете ја тројната пегла за обликување коса **2** со притискање на лостот **3**.
- 5) Ставете го праменот коса преку грејните шипки **11**. Затворете ја тројната пегла за обликување коса **2** со бавно отпуштање на лостот **3**.
- 6) Во зависност од типот на вашата коса, оставете го праменот во апаратот притиснат околу 5 до 8 секунди.
- 7) Притиснете го лостот **3** за да ја отворите тројната пегла за обликување коса **2**.

- 8) Доколку е потребно, продолжете да го обработувате праменот до врвот на косата со повторување на чекорите од 5) до 7).
- На крајот, внимателно извадете го праменот коса.

- 9) Продолжете да го правите тоа со секој поединечен прамен што сакате да го стилизирате.

i НАПОМЕНА

- ▶ Не четкајте ја или не чешлајте ја косата додека не се излади, во спротивно тоа може да влијае врз резултатот.
- 10) Кога ќе го постигнете посакуваниот резултат, исклучете го апаратот и исклучете го од штекерот.
- 11) Оставете го апаратот целосно да се излади пред да го чистите или чувате, подалеку од дофат на деца.
- 12) Повторно извадете ја ракавицата за стилизирање **12**.

6.4. Автоматско исклучување

- Апаратот е опремен со функција за автоматско исклучување. Ако се користи повеќе од 30 минути, апаратот автоматски ќе се исклучи. Екранот **4** се гаси.

i НАПОМЕНА

- ▶ Автоматското исклучување е само од безбедносни причини и не го заменува исклучувањето на апаратот со помош на прекинувачот за ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ **⏻** **7**! Ако сакате да продолжите со стилизирање, апаратот мора да се вклучи повторно.

7. Чистење

⚠ ОПАСНОСТ!

Опасност по животот заради струен удар!

- ▶ Пред секое чистење, исклучете го приклучокот за електрична енергија од штекерот!
- ▶ Никогаш не потопувајте го апаратот во вода или во други течности! Внимавајте да не влезе вода или влага во апаратот!

ПРЕТПАЗЛИВО!

- ▶ Оставете го апаратот да се излади пред чистење. Опасност од изгореници!

ВНИМАНИЕ!

- ▶ Не користете абразивни или нагризувачки средства за чистење. Овие можат да ја нападат површината и непоправливо да го оштетат апаратот.
- 1) Избришете го апаратот и изладените грејачи  со малку влажна крпа.
 - 2) За тврдокорни дамки, нанесете благо средство за чистење на крпата. Отстранете ги сите остатоци од средство за чистење со малку влажна крпа.
 - 3) Потоа избришете со сува крпа и оставете апаратот темелно да се исуши пред повторно да го користите или да го складирате.
 - 4) Перете ја ракавицата за стилизирање  во машина за перење на максимум 60 °C. Погледнете ја етикетата за перење на следниов начин:

	Макс. 60 °C за машинско перење
	Не користете белило
	Не сушете ја во машина за сушење алишта
	Не пеглајте ја
	Не чистете ја хемиски

8. Складирање

- Можете да го закачите апаратот користејќи ја алката за закачување .
- Ако не планирате да го користите апаратот подолг временски период, чувајте го на суво место без прашина подалеку од дофат на деца.

9. Решавање проблеми

Проблем	Причина	Решение
Апаратот не функционира.	Функцијата за автоматско исклучување е активирана.	Оставете го апаратот да се излади. Вклучете го апаратот повторно.
	Апаратот има дефект.	Контактирајте со службата за корисници.
Косата не станува брановидна.	Апаратот сè уште не е загреан.	Почекајте додека апаратот не се загрее.
	Поставената температура е премногу ниска.	Постепено изберејте повисока температура.
Косата е изгорена.	Косата е меѓу грејните елементи  .	Оставете го праменот коса затегнат во апаратот максимум 5 - 8 секунди.

Доколку не можете да го решите проблемот со горенаведените чекори, контактирајте со сервисниот оддел (видете го Поглавјето **12.1. Услуга**).

10. Технички податоци

Напон	100 - 240 V ~, 50 - 60 Hz
Номинална моќност	145 - 155 W
Потрошувачка на енергија во мирување	0,36 W
Класа на заштита	II / 

11. Отстранување

11.1. Отстранување на апаратот и пакувањето



Симболот на пречкртана корпа за отпадоци на тркала значи дека овој апарат не смее да се фрла со домашен отпад на крајот од неговиот

работен век. Апаратот мора да се предаде на означени места за собирање, центри за рециклирање или објекти за отстранување отпад.

Избришете ги сите лични податоци пред да го вратите апаратот.

Пакувањето е направено од еколошки материјали што можете да ги фрлите во вашиот локален центар за рециклирање.

Отстранете го пакувањето на еколошки начин.

12. Гаранција на Kompernass Handels GmbH

Почитуван купувач,

Добивате 3-годишна гаранција за овој уред од датумот на купување. Во случај на дефекти на овој производ, имате законски права против продавачот на производот. Овие законски права не се ограничени со нашата гаранција наведена подолу.

Гарантни услови

Гарантниот период започнува од датумот на купување. Чувајте ја сметката на безбедно. Ова е потребно како доказ за купување.

Доколку се појави дефект во материјалите или во изработката во рок од три години од датумот на купување на овој производ, ние, по наша дискреција, бесплатно ќе го поправиме, замениме или ќе ви ја вратиме куповната цена. Оваа гаранција бара неисправниот уред и доказот за купување (сметката) да бидат доставени во рок од три години, заедно со краток писмен опис на дефектот и кога се појавил.

Доколку дефектот е опфатен со нашата гаранција, ќе го добиете поправениот или новиот производ. Поправката или замената на производот не започнува нов гарантен рок.

Гарантен период и законски барања за дефекти

Гарантниот период не се продолжува со гаранцијата. Ова важи и за заменети и за поправени делови. Секоја штета или дефект што е присутна во моментот на купувањето мора да се пријави веднаш по распакувањето. Поправките потребни по истекот на гарантниот период се наплаќаат.

Опсег на гаранција

Уредот е внимателно произведен според строгите упатства за квалитет и темелно е тестиран пред испорака.

Гаранцијата важи за дефекти во материјалот или во производството. Оваа гаранција не ги опфаќа деловите од производот кои се предмет на нормално абеење или оштетување на кршливи делови како што се прекинувачи или делови направени од стакло.

Оваа гаранција е неважечка ако производот е оштетен, неправилно користен или неодржуван. За да се обезбеди правилна употреба на производот, сите упатства содржани во упатството за употреба мора да се следат строго. Употребата и дејствијата за кои се препорачува или се предупредува во упатствата за работа мора да се избегнуваат по секоја цена.

Производот е наменет за приватна, а не за комерцијална употреба. Во случај на злоупотреба, неправилно ракување, употреба на сила или модификации што не се извршени од нашиот овластен сервисен центар, гаранцијата ќе биде неважечка.

Обработка во случај на барање за гаранција

За да се уверите дека вашето барање ќе биде брзо обработено, следете ги упатствата подолу:

- За сите прашања, имајте ги сметката и бројот на артиклот (IAN) 508935_2507 како доказ за купување.
- Бројот на артиклот може да се најде на плочката со спецификации на производот, на гравура на производот, на насловната страница од упатството за работа (долу лево) или на налепницата на задната или долната страна на производот.

- Доколку се појават какви било неисправности или други дефекти, прво контактирајте со сервисниот оддел наведен подолу преку **телефон** или **е-пошта**.
- Потоа можете да испратите производ регистриран како неисправен, без поштарина, на адресата за сервис што ви е наведена, приложувајќи го доказот за купување (сметката) и наведувајќи го дефектот и кога се појавил.



Можете да ги преземете овие и многу други упатства, видеа за производи и софтвер за инсталација на www.lidl-service.com.

Овој QR-код ќе ве однесе директно до страницата за услуги на Lidl (www.lidl-service.com) и можете да го отворите упатството за употреба со внесување на бројот на артиклот (IAN) 508935_2507.

12.1. Услуга

МК Услуга за Северна Македонија

Тел.: 0800 90698

Е-пошта: kompernass@lidl.mk

IAN 508935_2507

12.2. Увозник

Имајте предвид дека следнава адреса не е адреса за сервис. Прво, контактирајте со назначениот сервисен центар.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ГЕРМАНИЈА

www.kompernass.com

Tabela e Përmbajtjes

1. Hyrje	82
1.1. Përdorimi i synuar	82
1.2. Paralajmërime dhe simbole të përdorura	82
2. Objekti i dorëzimit	83
3. Përshkrimi i pajisjes	83
4. Udhëzime sigurie	83
5. Para përdorimit	86
6. Operimi	86
6.1. Konfigurimi i pajisjes	86
6.2. Ndezja/fikja dhe zgjedhja e temperaturës	86
6.3. Stilimi i flokëve	87
6.4. Fikje automatike	87
7. Pastrimi	87
8. Ruajtja	88
9. Zgjidhja e problemeve	88
10. Të dhëna teknike	88
11. Asgjësimi	88
11.1. Asgjësoni pajisjen dhe paketimin	88
12. Garancia e Kompernaß Handels GmbH	89
12.1. Shërbimi	90
12.2. Importuesi	90

1. Hyrje

Urime për blerjen e pajisjes suaj të re. Ju keni zgjedhur një produkt cilësor.



Udhëzimet e përdorimit janë pjesë e këtij produkti. Ato përmbajnë informacione të rëndësishme mbi sigurinë, përdorimin dhe

asgjësimin. Para përdorimit të produktit, lexoni të gjitha udhëzimet e përdorimit dhe të sigurisë.

Përdoreni produktin vetëm sipas përshkrimit dhe për qëllimet e specifikuar. Sigurohuni që të përfshini të gjithë dokumentacionin nëse ua dërgoni produktin palëve të treta.

1.1. Përdorimi i synuar

Pajisja është projektuar për stilimin e flokëve të njeriut. Mos e përdorni kurrë në paruke dhe flokë të bëra nga material sintetik ose te kafshët. Mund ta përdorni pajisjen vetëm për qëllime private. Kjo pajisje nuk është e përshtatshme për përdorim komercial.

1.2. Paralajmërime dhe simbole të përdorura

Paralajmërimet dhe simbolet e mëposhtme përdoren në këtë manual, në paketim dhe në pajisje (sipas rastit):

	RREZIK! Një paralajmërim me këtë simbol dhe fjalën sinjalizuese "RREZIK" tregon një situatë të rrezikshme të afërt e cila, nëse nuk shmanget, do të rezultojë në vdekje ose lëndime serioze.
	PARALAJMËRIM! Një paralajmërim me këtë simbol dhe fjalën sinjalizuese „PARALAJMËRIM“ tregon një situatë potencialisht të rrezikshme e cila, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në vdekje ose lëndime serioze.
	KUJDES! Një paralajmërim me këtë simbol dhe fjalën sinjalizuese "KUJDES" tregon një situatë potencialisht të rrezikshme e cila, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në lëndime të lehta ose të moderuara.

	VINI RE! Një paralajmërim me këtë simbol dhe fjalën sinjalizuese "VINI RE" tregon një situatë të mundshme e cila, nëse nuk shmanget, mund të rezultojë në dëmtime të pronës.
	Shënim: Një shënim tregon informacion shtesë që e bën më të lehtë përdorimin e pajisjes.
	Rryma/tensioni alternativ
	Klasa e mbrojtjes II: Mbrojtje përmes izolimit të dyfishtë ose të përforcuar.
	Mos e përdorni këtë pajisje në vaskë, dush ose mbi një legen të mbushur me ujë.
	Lexoni udhëzimet.
	Ky produkt përmbush kërkesat e drektivave evropiane dhe kombëtare në fuqi.
	Mos e hidhni pajisjen elektrike në mbeturinat shtëpiake!
	Asgjësoni paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.
	Paketimi është bërë nga materiale të riciklueshme. Vini re etiketimin e materialeve të paketimit në ndarjen e mbeturinave: Këto karakterizohen nga shkurtesat (a) dhe shifrat (b) me kuptimin e mëposhtëm: 1–7: Plastika, 20–22: Letër dhe karton, 80–98: Materiale të ndryshme.



Kjo markë konfirmon që produkti përputhet me kërkesat e sigurisë së produktit të zbatueshme në Republikën e Serbisë.

2. Objekti i dorëzimit

Pajisja vjen standarde me përbërësit e mëposhtëm:

- 1 hekur për kaçurrela
- 1 dorezë për stimulimin e flokëve
- Udhëzime përdorimi
- Hiqni të gjitha pjesët e pajisjes nga kutia dhe hidhni të gjitha materialet e paketimit. Kontrolloni dorëzimin për plotësinë dhe për dëmtime të dukshme.
- Në rast të dorëzimit të paplotë ose dëmtimit si pasojë e paketimit të dëmtuar ose transportit, kontaktoni linjën e ndihmës së shërbimit (shih kapitullin **12.1. Shërbimi**).

4. Udhëzime sigurie

RREZIK! GODITJE ELEKTRIKE!

- Lidheni pajisjen vetëm në një prizë të instaluar siç duhet me një tension që korrespondon me tensionin e treguar në pllakën e tipit.
- Mos e përkulni ose shtypni kabllon e energjisë dhe mos e vendosni në mënyrë të tillë që askush të mos shkelë mbi të ose të pengohet mbi të.
- Nëse pajisja është rrëzuar ose është dëmtuar, nuk duhet ta përdorni përsëri. Nëse është e nevojshme, pajisja duhet të kontrollohet dhe riparohet nga një personel i kualifikuar.
- Hiqeni kabllon e energjisë nga priza e murit pas çdo përdorimi, në rast keqfunksionimesh dhe para pastrimit të pajisjes. Vetëm atëherë pajisja është plotësisht e lirë nga energjia elektrike.
- Hiqeni kabllon e energjisë nga priza, mos e tërhiqni vetë kabllon.
- Nuk duhet të përdorni kablo zgjatuese.
- Nëse kabloja e energjisë e kësaj pajisjeje është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjenti i tij i shërbimit ose një person i kualifikuar në mënyrë të ngjashme për të shmangur rrezikun.

3. Përshkrimi i pajisjes

- ❶ Majë e ftohtë
- ❷ Mashë për onde treshe
- ❸ Shufra
- ❹ Ekran / Ekran i temperaturës
- ❺ Butoni **+** Rritni temperaturën
- ❻ Butoni **-** ulni temperaturën
- ❼ Butoni i FIKJES/NDEZJES 
- ❽ Veshi i varjes
- ❾ Dorezë
- ❿ Mbajtëse
- ⓫ Elemente ngrohëse
- ⓫ Dorezë stilimi

- Nuk duhet ta hapni ose riparoni mbulesën e pajisjes. Në këtë rast, nuk garantohet siguria dhe skadon garancia. Riparoni pajisjen me defekt vetëm nga personeli i kualifikuar.
- Mos e prekni kurrë pajisjen, kabllon e energjisë dhe prizën me duar të lagura.
- Mos e zhytni kurrë pajisjen në ujë ose lëngje të tjera!
-  **PARALAJMËRIM!** Mos e përdorni këtë pajisje pranë vaskave, dusheve, lavamanëve ose enëve të tjera që përmbajnë ujë.
- Nëse pajisja përdoret në banjo, hiqeni nga priza pas përdorimit, pasi afërsia me ujin është e rrezikshme, edhe kur pajisja është e fikur. Për mbrojtje shtesë, rekomandohet instalimi i një pajisjeje të rrymës së mbetur (FI/RCD) me një rrymë të mbetur nominale jo më shumë se 30 mA në qarkun e banjës. Kërkoni këshilla nga instaluesi juaj.

KUJDES! RREZIK LËNDIMI!

- Mos i lini kurrë fëmijët pa mbikëqyrje me materialin e paketimit. Mbajini fëmijët larg paketimit. Ekziston rreziku i mbytjes!
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e lart, si dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose nga persona që nuk kanë përvojë dhe njohuri, me kusht që të mbikëqyren ose të jenë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe të kenë kuptuar rreziqet e përfshira.
- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë nën mbikëqyrje.
- Rrezik djegieje. Mbajeni pajisjen larg fëmijëve të vegjël, veçanërisht gjatë përdorimit ose ftohjes!
- Përdorni vetëm aksesore origjinalë për këtë pajisje. Aksesoret nga prodhues të tjerë mund të mos jenë të përshtatshëm dhe mund të shkaktojnë rreziqe!

- Rrezik djegieje! Pajisja nxehtet shumë gjatë funksionimit. Mos e prekni mashën për onde treshe dhe elementët ngrohëse kur pajisja është e ndezur. Mbajeni gjithmonë pajisjen nga doreza. Përdorni dorezën kur stiloni flokët.
- Sigurohuni që sipërfaqet e nxehta të mos vijnë në kontakt me fytyrën, qafën ose lëkurën e kokës.
- Spraji i flokëve përmban lëndë të ndezshme. Prandaj, mos përdorni spaj flokësh, gjatë funksionimit të pajisjes.
- Mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje kur është e lidhur me furnizimin me energji elektrike.
- Rrezik djegieje! Doreza e stilimit nuk ofron as mbrojtje termike dhe as mekanike. Shmangni kontaktin me sipërfaqe të nxehta, në flakë të hapur dhe skaje ose maja të mprehta. Përdorimi i papërshtatshëm mund të çojë në lëndime.

❗ **KUJDES! DËMTIM PRONE!**

- Përdoreni pajisjen vetëm për ambient të brendshëm.
- Mos e vendosni kurrë pajisjen pranë burimeve të nxehtësisë. Mos e mbështillni kabllon e energjisë rreth pajisjes dhe mbrojeni atë nga dëmtimet.
- Mos përdorni agjentë pastrimi agresivë ose tretës për të pastruar pajisjen. Këto mund të dëmtojnë sipërfaqen.
- Vendoseni gjithmonë pajisjen gjatë funksionimit ose për ftohje me mbështetësen, nëse është e disponueshme, në një sipërfaqe të sheshtë, të qëndrueshme dhe rezistente ndaj nxehtësisë. Kjo gjithashtu duhet të merret parasysh gjatë procesit të ngrohjes!

5. Para përdorimit

- Mos e përdorni pajisjen në flokë të lagura. Flokët duhet të jenë të pastra, të thata dhe pa produkte stilimi. Përrjashtohen produktet speciale që përmbajnë mbrojtje nga nxehtësia ose mbështesin stilimin e flokëve nën ndikimin e nxehtësisë.
- Krehini flokët mirë para se t'i stiloni për t'u siguruar që nuk ka nyje në to.

6. Operimi

6.1. Konfigurimi i pajisjes

! VINI RE!

- Gjatë funksionimit dhe për ftohje, vendoseni gjithmonë pajisjen në një sipërfaqe të qëndrueshme, të sheshtë dhe rezistente ndaj nxehtësisë duke përdorur mbajtësen 10. Kjo gjithashtu duhet të merret parasysh gjatë procesit të ngrohjes!

- 1) Hapni mbajtësen 10 dhe poziciononi pajisjen siç tregohet në Figurën 1. Kjo është e vetmja mënyrë për të parandaluar që pjesët e nxehta të prekin sipërfaqen.

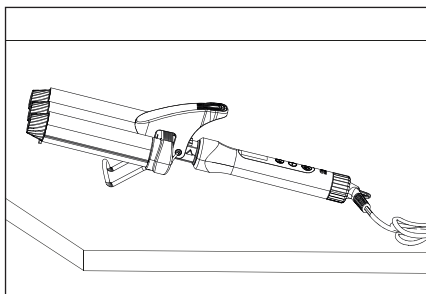


Fig. 1

- 2) Lidhni spinën e energjisë në një prizë të përshtatshme.

i SHËNIM

- Gjatë ndezjes fillestare, mund të lëshohet një erë e lehtë për shkak të ngrohjes së elementëve ngrohës 11. Kjo është normale dhe do të fiket përsëri. Ajrosni dhomën, për shembull duke hapur një dritare.

6.2. Ndezja/fikja dhe zgjedhja e temperaturës

! KUJDES!

- Elementet ngrohës 11 nxehen shumë gjatë ndezjes. Mos e prekni mashën për onde treshe 2 ose elementët e nxehtë ngrohës 11. Mbajeni gjithmonë pajisjen nga doreza 9.

i SHËNIM

- Sipërfaqet e elementëve ngrohës 11 dhe mashës për onde treshe 2 duhet të jenë pastra. Pastroni ato para përdorimit nëse është e nevojshme, siç përshkruhet në Kapitullin 7. Pastrimi.

- 1) Shtypni dhe mbani shtypur butonin e Ndezjes/Fikjes U 7 për afërsisht 2–3 sekonda për të ndezur pajisjen. Temperatura e paracaktuar 100 °C pulson në ekran 4. Pajisja po nxehet.

i SHËNIM

- Temperatura mund të vendoset midis 100 °C dhe 200 °C në rritje prej 10 °C.
 - Gjithmonë filloni me temperaturën më të ulët të rekomanduar.
 - Nëse është e nevojshme, rritni temperaturën jo dhe aq shumë për të arritur cilësimin optimal.
- 2) Për të zgjedhur temperaturën, shtypni butonin + 5 ose butonin - 6. Vlera e caktuar ndizet në ekranin 4.

- Treguesi i temperaturës në ekran 4 ndizet vazhdimisht sapo të arrihet temperatura.

- 3) Në varësi të llojit të flokëve tuaj, zgjidhni nga cilësimet e mëposhtme:

Temperatura	Përdorim i rekomanduar
100–140 °C	Për flokë të hollë, të dëmtuar ose të lyer.
140–160 °C	Për flokë normalë.
160–200 °C	Për flokë të fortë dhe elastikë.

- 4) Për ta fikur përsëri pajisjen, shtypni dhe mbani shtypur butonin e Ndezjes/Fikjes U 7 për afërsisht 2–3 sekonda.

6.3. Stilimi i flokëve

KUJDES!

- Mos i prekni kurrë elementët ngrohëse ❶ gjatë funksionimit!
- Sigurohuni që sipërfaqet e nxehta të mos vijnë në kontakt me fytyrën, qafën ose lëkurën e kokës.

Pajisja nxehet dhe mbajtësja ❿ paloset.

- 1) Ndani të gjitha flokët në disa seksione. Sigurojini ato me kapëse ose të ngjashme. Pastaj vazhdoni përpara përgjatë faqeve.
- 2) Vendos dorezën e stilimit ❶ mbi dorën që përdor për të stiluar flokët.
- 3) Ndani një fije floku me gjerësi afërsisht 3-4 cm. Filloni stilimin afër rrënjëve.
- 4) Hapni mashën për onde treshe ❷ duke shtypur shufrën ❸.
- 5) Vendosni fijen e flokëve mbi elementët ngrohëse ❶. Mbylleni mashën për onde treshe ❷, duke e lëshuar ❸ ngadalë shufrën.
- 6) Në varësi të llojit të flokëve tuaj, lëreni fijen e flokëve të kapur në pajisje për afërsisht 5 deri në 8 sekonda.
- 7) Shtypni shufrën ❸ për të hapur mashën për onde treshe ❷.
- 8) Nëse është e nevojshme, vazhdoni të punoni me fije deri në majë të flokut duke përsëritur hapat 5) deri në 7). Në fund, hiqni me kujdes fijen e flokëve.
- 9) Vazhdoni këtë proces me secilën fije floku që dëshironi të stiloni.

SHËNIM

- Mos i krehni flokët derisa të jenë ftohur, përndryshe rezultati mund të ndikohet.
- 10) Pasi të keni arritur rezultatin e dëshiruar, fiken pajisjen dhe shkëputeni nga priza.
 - 11) Lëreni pajisjen të ftohet plotësisht larg fëmijëve përpara se ta pastroni ose ta ruani.
 - 12) Hiqe përsëri dorezën e stilimit ❶.

6.4. Fikje automatike

- Pajisja është e pajisur me një funksion automatik të fikjes. Nëse pajisja është në funksionim për më shumë se 30 minuta, ajo fiket automatikisht. Ekranin ❶ fiket.

SHËNIM

- Fikja automatike është vetëm për qëllime sigurie dhe nuk zëvendëson fikjen e pajisjes duke përdorur butonin e NDEZJES/FIKJES  ❶! Nëse dëshironi të vazhdoni stilimin, pajisja duhet të ndizet përsëri.

7. Pastrimi

RREZIK!

Rrezik për jetën nga rryma elektrike!

- Hiqeni kabllon e energjisë nga priza para pastrimit!
- Mos e zhytni kurrë pajisjen në ujë ose lëngje të tjera! Sigurohuni që të mos hyjë ujë ose lagështirë brenda pajisjes!

KUJDES!

- Lëreni pajisjen të ftohet para pastrimit. Rrezik djegieje!

VINI RE!

- Mos përdorni agjentë pastrimi zmerilues ose gërryes. Këto mund të dëmtojnë sipërfaqen dhe të shkaktojnë dëme të pariparueshme në pajisje.

- 1) Fshijeni pajisjen dhe elementet ngrohëse të frohta ❶ me një leckë pak të lagur.
- 2) Për njollat e forta, aplikoni një agjent pastrues të butë në leckë. Hiqni çdo mbetje të agjentit të pastrimit me një leckë pak të lagur.
- 3) Fshijeni me një leckë të thatë më pas dhe lëreni pajisjen të thatet plotësisht përpara se ta përdorni përsëri ose ta ruani.
- 4) Lani dorezën e stilimit ❶ në pajisje larëse në një temperaturë maksimale prej 60 °C.

Referojuni etiketës së kujdesit si më poshtë:

	Larje në pajisje larëse në 60 °C maksimumi
	Mos përdorni zbardhues
	Mos e thani në tharëse
	Mos e hekurosni
	Mos e çoni në pastrim kimik

8. Ruajtja

- Ju mund ta varni pajisjen te veshi i varjes 8.
- Nëse nuk keni ndërmend ta përdorni pajisjen për një periudhë të gjatë kohore, ruajeni në një vend të thatë dhe pa pluhur, larg fëmijëve.

9. Zgjidhja e problemeve

Problemi	Shkaku	Zgjidhja
Pajisja nuk funksionon.	Funksioni i fikjes automatike është aktivizuar.	Lëreni pajisjen të ftohet. Ndizni përsëri pajisjen.
	Pajisja është me defekt.	Ju lutemi të kontaktoni shërbimin ndaj klientit.
Flokët nuk do të bëhen me onde.	Pajisja nuk është ngrohur ende.	Prisni derisa pajisja të jetë ngrohur.
	Temperatura e vendosur është shumë e ulët.	Rritni temperaturën në mënyrën graduale.
Flokët janë të djegura.	Flokët u mbajtën midis elementeve ngrohëse 1 për një kohë shumë të gjatë.	Lëreni fijen e flokëve të kapur në pajisje për 5-8 sekonda maksimumi.

Nëse nuk mund ta zgjidhni problemin me hapat e përmendur më sipër, ju lutemi kontaktoni shërbimin (shih kapitullin **12.1. Shërbimi**).

10. Të dhëna teknike

Tensioni i rrjetit	100–240 V ~, 50–60 Hz
Fuqia e vlerësuar	145–155 W
Konsumi i energjisë në gjendje gatishmërie	0,36 W
Kategoria e mbrojtjes	II/

11. Asgjësimi

11.1. Asgjësoni pajisjen dhe paketimin



Simboli i koshit të mbeturinave me rrota të shënuar me kryq do të thotë që kjo pajisje nuk duhet të hidhet me mbeturinat shtëpiake në fund të jetëgjatësisë së saj të dobishme. Pajisja duhet të dorëzohet në pikat e caktuara të grumbullimit, qendrat e riciklimit ose impiantet e asgjësimit të mbeturinave.

Ju lutemi fshini të gjitha të dhënat personale përpëra se ta ktheni artikullin.

Paketimi është bërë nga materiale miqësore me mjedisin që mund t'i hidhni në qendrën tuaj lokale të riciklimit.

Asgjësoni paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.

12. Garancia e Kompernaß Handels GmbH

I dashur klient,

Ju merrni një garanci 3-vjeçare për këtë pajisje duke filluar që nga data e blerjes. Në rast të defekteve në këtë produkt, ju keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Këto të drejta ligjore nuk kufizohen nga garancia jonë e përcaktuar më poshtë.

Kushtet e garancisë

Periodha e garancisë fillon që në datën e blerjes. Ju lutem ruajeni faturën në një vend të sigurt. Kjo kërkohet si provë e blerjes.

Në rast se ndodh një defekt në materiale ose gjatë prodhimit brenda tre viteve nga data e blerjes së këtij produkti, ne, sipas gjykimit tonë, do ta riparojmë, zëvendësojmë ose rimbursojmë çmimin e blerjes pa pagesë. Kjo garanci kërkon që pajisja me defekt dhe prova e blerjes (deri në faturë) të paraqiten brenda periudhës trevjeçare, së bashku me një përshkrim të shkurtër të defektit dhe kur ka ndodhur ky defekt.

Në rast se defekti mbulohet nga garancia jonë, ju do të merrni produktin e riparuar ose një produkt të ri. Riparimi ose zëvendësimi i produktit nuk fillon një periudhë të re garancie.

Periodha e garancisë dhe kërkesat ligjore për defekte

Periodha e garancisë nuk zgjatet nga garancia. Kjo është e vlefshme edhe për pjesët e zëvendësuar dhe të riparuar. Çdo dëmtim ose defekt i pranishëm në momentin e blerjes duhet të raportohet menjëherë pas heqjes nga paketimi. Riparimet e nevojshme pas periudhës së garancisë janë me pagesë.

Objekti i garancisë

Pajisja është prodhuar me kujdes sipas standardeve të rrepta të cilësisë dhe është testuar plotësisht para dorëzimit.

Garancia është e vlefshme për defektet në materia ose gjatë prodhimit. Kjo garanci nuk mbulon pjesët e produktit që i nënshtrohen konsumimit normal, ose dëmtimit të pjesëve delikate siç janë çelësat ose pjesët e bëra prej qelqi.

Kjo garanci është e pavlefshme në rast se produkti është dëmtuar, përdorur ose mirëmbajtur në mënyrë të papërgjegjshme. Për të siguruar përdorimin e përshtatshëm të produktit, të gjitha udhëzimet e përfshira në manualin e përdorimit duhet të ndiqen në mënyrën e duhur. Përdoruesi nuk duhet të kryejë asnjë veprim ose të përdorë produktin në mënyra për të cilat manuali paralajmëron.

Produkti është i synuar për përdorim individual dhe jo për përdorim tregtar. Në rast të keqpërdorimit, trajtimit të papërshtatshëm, përdorimit me forcë ose ndryshimeve që nuk janë kryer nga qendra jonë e autorizuar e shërbimit, garancia do të jetë e pavlefshme.

Përpunimi në rast të kërkesës së garancisë

Për t'u siguruar që kërkesa juaj të përpunohet shpejt, ju lutemi ndiqni udhëzimet në vijim:

- Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të bëni gati faturën dhe numrin e artikullit (IAN) 508935_2507 si provë blerjeje.
- Numri i artikullit mund të gjendet në etiketën e llojit në produkt, në një gdhendje në produkt, në faqen e titullit të udhëzimeve të përdorimit (poshtë majtas) ose në afishen në pjesën e pasme ose të poshtme të produktit.
- Në rast se ndodh ndonjë mosfunksionim ose defekt tjetër, ju lutemi të kontaktoni fillimisht departamentin e shërbimit ndaj klientit të përmendur më poshtë **telefon** ose me **email**.

- Pastaj, mund të dërgoni një produkt të regjistruar si produkt me defekt, pa pagesë të postës, në adresën e shërbimit që ju është dhënë, duke bashkëngjitur provën e blerjes (deri në faturë) dhe duke deklaruar se cili është defekti dhe kur ka ndodhur.



Mund t'i shkarkoni këto dhe shumë manuale të tjera, video produkteve dhe softuerë instalimi në linkun www.lidl-service.com.

Ky kod QR ju çon direkt në faqen e shërbimit të Lidl (www.lidl-service.com) dhe mund ta hapni manualin e përdoruesit duke futur numrin e artikullit (IAN) 508935_2507.

12.1. Shërbimi

(MK) Shërbimi në Maqedoninë e Veriut

Tel.: 0800 90698

E-Mail: kompernass@lidl.mk

IAN 508935_2507

12.2. Importuesi

Ju lutemi kini parasysh se adresa në vijim nuk është një adresë shërbimi. Fillimisht, kontaktoni qendrën e shërbimit të caktuar.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GJERMANI

www.kompernass.com

Cuprins

1. Introducere	92
1.1. Utilizarea conform destinației	92
1.2. Indicații de avertizare și simboluri utilizate	92
2. Furnitura	93
3. Descrierea aparatului	93
4. Indicații de siguranță	93
5. Înainte de utilizare	96
6. Operarea	96
6.1. Amplasarea aparatului	96
6.2. Pornirea/oprirea și reglarea temperaturii	96
6.3. Aranjarea părului	97
6.4. Sistemul automat de deconectare	97
7. Curățarea	97
8. Depozitarea	98
9. Remedierea defecțiunilor	98
10. Date tehnice	98
11. Eliminarea	98
11.1. Eliminarea aparatului și a ambalajului	98
12. Garanția Kompernass Handels GmbH	98
12.1. Service-ul	100
12.2. Importator	100

1. Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să achiziționați un produs de calitate superioară.



Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

1.1. Utilizarea conform destinației

Aparatul este destinat coafării părului uman. Nu îl utilizați în niciun caz pentru peruci și meșe din materiale sintetice sau pe animale. Puteți utiliza aparatul numai în scopuri private. Acest aparat nu este destinat pentru uz comercial.

1.2. Indicații de avertizare și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare, pe ambalaj și aparat sunt folosite următoarele avertizări și simboluri (dacă sunt aplicabile):

	PERICOL! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PERICOL” indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, duce la deces sau la vătămări grave.
	AVERTIZARE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „AVERTIZARE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau la vătămări grave.
	PRECAUȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PRECAUȚIE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămări minore sau moderate.

	ATENȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „ATENȚIE” indică o posibilă situație care, dacă nu este evitată, poate duce la pagube materiale.
	Indicație: O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.
	Tensiune/curent alternativ
	Clasă de protecție II: protecție prin izolație dublă sau ranforsată.
	Nu utilizați acest aparat în cadă, la duș sau deasupra unui lavoar plin cu apă.
	Citiți instrucțiunile.
	Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.
	Nu eliminați aparatul electric împreună cu deșeurile menajere!
	Eliminați ambalajul în mod ecologic.
	Ambalaj din materiale reciclabile. La sortarea deșeurilor, respectați marcajul de pe materialele de ambalare: Acestea sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.
	Acest produs îndeplinește cerințele directivelor naționale aplicabile din Republica Serbia.

2. Furnitura

În mod standard, aparatul este livrat cu următoarele componente:

- ondulator de păr
- 1 mănuașă de coafat
- Instrucțiuni de utilizare
- Scoateți toate piesele aparatului din cutie și îndepărtați toate materialele de ambalare. Verificați dacă furnitura este completă și dacă nu prezintă deteriorări vizibile.
- În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **12.1. Service-ul**).

3. Descrierea aparatului

- ❶ Vârf rece
- ❷ Ondulator triplu
- ❸ Manetă
- ❹ Ecran/afișajul temperaturii
- ❺ Tastă + Creșterea temperaturii
- ❻ Tastă — Scăderea temperaturii
- ❼ Tasta Pornit/Oprit 
- ❽ Inel de suspendare
- ❾ Mâner
- ❿ Suport
- ⓫ Elemente de încălzire
- ⓬ Mănuașă de coafat

4. Indicații de siguranță

PERICOL! ELECTROCUTARE!

- Conectați aparatul numai la o priză instalată regulamentar cu o tensiune corespunzătoare cu tensiunea specificată pe plăcuța de caracteristici a aparatului.
- Nu îndoiiți sau nu striviți cablul de alimentare și poziționați-l astfel încât să nu se calce pe el sau să devină un obstacol de care să vă împiedicați.
- Dacă aparatul a căzut sau este deteriorat, nu îl mai utilizați. Solicitați verificarea și, dacă este necesar, repararea aparatului de către un specialist calificat.
- Scoateți ștecărul din priză după fiecare utilizare, în cazul defecțiunilor de funcționare și înaintea curățării aparatului. Doar atunci aparatul este complet scos de sub tensiune.
- Când scoateți ștecărul din priză, trageți direct de acesta, nu de cablu.
- Nu este permisă utilizarea prelungitoarelor.
- Pentru a evita orice risc, la defectarea cablului de alimentare al aparatului, acesta trebuie înlocuit de către producător, de serviciul clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară.

- Este interzis să deschideți sau să reparați carcasa aparatului. În acest caz nu mai este asigurată siguranța, iar garanția se anulează. Repararea aparatului defect se va realiza numai de către specialiști calificați.
- Nu puneți niciodată mâinile ude pe aparat, pe cablul de alimentare și pe ștecăr.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alte lichide!
-  **AVERTIZARE!** Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, a cabinelor de duș, a chiuvetelor sau a altor recipiente cu apă.
- Dacă aparatul este utilizat în baie, după utilizare se va scoate ștecărul din priză, deoarece apropierea de apă este periculoasă chiar dacă aparatul este oprit. Ca măsură de protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul de curent din baie a unui dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual (FI/RCD) cu un curent diferențial nominal care să nu depășească 30 mA. Solicitați sfatul instalatorului.

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialele de ambalare. Țineți copiii departe de ambalaj. Pericol de asfixiere!
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără experiență și fără cunoștințe dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a aparatului și au înțeles pericolele în legătură cu acesta.
- Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu sunt permise copiilor decât dacă aceștia sunt supravegheați.
- Țineți aparatul în locuri inaccesibile copiilor mici, în special în timpul funcționării sau în timp ce se răcește.

- Utilizați numai accesoriile originale ale acestui aparat. Este posibil ca accesoriile provenite de la alți producători să nu fie adecvate și să provoace pericole!
- Pericol de arsuri! Aparatul se încălzește foarte tare în timpul funcționării. Nu atingeți ondulatorul triplu și elementele de încălzire fierbinți când aparatul este pornit. Țineți aparatul întotdeauna de mâner. Utilizați mănușa la coafarea părului.
- Aveți în vedere să nu atingeți fața, ceafa sau pielea capului cu suprafețele fierbinți.
- Sprayurile pentru păr conțin substanțe inflamabile. De aceea nu utilizați niciun spray de păr în timpul folosirii aparatului.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la alimentarea cu tensiune.
- Pericol de arsuri! Mănușa de coafat nu oferă nici protecție termică, nici mecanică. Evitați contactul cu suprafețe fierbinți, focul deschis, precum și muchiile sau vârfurile ascuțite. Utilizarea neconformă poate provoca rănirea.

⚠ ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Utilizați aparatul numai în spații închise.
- Nu așezați niciodată aparatul în apropierea surselor de căldură. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului și protejați cablul împotriva deteriorărilor.
- Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau solvenți pentru a curăța aparatul. Aceștia pot deteriora suprafața aparatului.
- Așezați aparatul întotdeauna cu suportul, dacă există, pe o suprafață termorezistentă, stabilă și plană în timpul funcționării și pentru a se răci. Acest lucru trebuie respectat și în cazul procesului de încălzire!

5. Înainte de utilizare

- Nu utilizezi aparatul pe părul foarte ud. Părul trebuie să fie curat, uscat cu prosopul și fără produse de styling. Excepție fac produsele speciale care conțin protecție termică sau care favorizează îndreptarea părului atunci când este expus la căldură.
- Pieptănați bine părul înaintea îndreptării pentru a nu fi încurcat.

6. Operarea

6.1. Amplasarea aparatului

! ATENȚIE!

- ▶ Așezați întotdeauna aparatul numai cu suportul ⑩ pe o suprafață stabilă, dreaptă, rezistentă la căldură în timpul funcționării și pentru răcire. Acest lucru trebuie respectat și în cazul procesului de încălzire!

- 1) Desfaceți suportul ⑩ și amplasați aparatul așa cum este prezentat în figura 1. Numai astfel poate fi evitat ca părțile fierbinți să atingă suprafața de așezare.

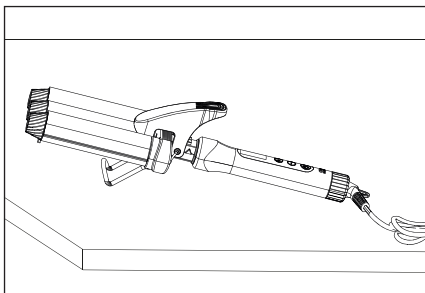


Fig. 1

- 2) Introduceți ștecărul într-o priză adecvată.

i INDICAȚIE

- ▶ La prima punere în funcțiune, din cauza încălzirii elementelor de încălzire ⑪, se poate simți un ușor miros. Acest lucru este normal și trece de la sine. Aerisiți încăperea, de exemplu, deschizând o fereastră.

6.2. Pornirea/oprirea și reglarea temperaturii

! PRECAUȚIE!

- ▶ Elementele de încălzire ⑪ devin foarte fierbinți în timpul funcționării. Nu atingeți ondulatorul triplu ② sau elementele de încălzire fierbinți ⑪. Țineți aparatul întotdeauna de mâner ⑨.

i INDICAȚIE

- ▶ Suprafețele elementelor de încălzire ⑪, precum și cele ale ondulatorului triplu ② trebuie să fie curate. Dacă este necesar, curățați-le înainte de utilizare așa cum este descris în capitolul 7. **Curățarea.**

- 1) Mențineți apăsată tasta Pornit/Oprit ⑦ cca 2–3 secunde pentru a porni aparatul. Pe ecran ④ luminează intermitent temperatura presetată 100 °C. Aparatul se încălzește.

i INDICAȚIE

- ▶ Temperatura poate fi setată între 100 °C și 200 °C în trepte de 10 °C.
- ▶ Începeți întotdeauna cu temperatura cea mai scăzută recomandată.
- ▶ Dacă este necesar, măriți temperatura câte puțin pentru a atinge setarea optimă.

- 2) Apăsăți tasta + ⑤, respectiv tasta – ⑥ pentru a selecta temperatura. Valoarea setată luminează intermitent pe ecran ④.

- Afișajul temperaturii pe ecran ④ luminează permanent imediat ce temperatura este atinsă.

- 3) Alegeți între următoarele setări, în funcție de tipul de păr:

Temperatură	Utilizarea recomandată
100–140 °C	Pentru păr fin, deteriorat sau decolorat.
140–160 °C	Pentru părul normal.
160–200 °C	Pentru păr puternic, rezistent.

- 4) Pentru a opri din nou aparatul mențineți apăsată tasta Pornit/Oprit ⑦ cca 2–3 secunde.

6.3. Aranjarea părului

PRECAUȚIE!

- ▶ În timpul utilizării nu atingeți niciodată elementele de încălzire ⑪!
- ▶ Aveți în vedere să nu atingeți fața, ceafa sau pielea capului cu suprafețele fierbinți.

Aparatul este încălzit și suportul ⑩ este strâns.

- 1) Împărțiți părul în mai multe secțiuni. Fixați-le cu clame sau cu ceva asemănător. Apoi, continuați spre față, pe părțile laterale.
- 2) Puneți mănua de coafat ⑫ pe mâna cu care aranjați părul.
- 3) Separați o șuviță de păr cu lățimea de cca 3–4 cm. Începeți aranjarea de la rădăcină.
- 4) Deschideți ondulatorul triplu ② prin apăsarea pe manetă ③.
- 5) Așezați șuvițele de păr peste elementele de încălzire ⑪. Închideți ondulatorul triplu ② prin eliberarea lentă a manetei ③.
- 6) Mențineți șuvițele de păr blocate cca 5 până la 8 secunde în aparat, în funcție de tipul de păr.
- 7) Apăsați pe manetă ③ pentru a deschide ondulatorul triplu ②.
- 8) Continuați să lucrați pe șuviță până la vârful părului, dacă este necesar, repetând pașii 5) până la 7). Apoi scoateți șuvițele de păr cu atenție.
- 9) Procedați la fel cu toate șuvițele pe care doriți să le aranjați.

INDICAȚIE

- ▶ Periați sau pieptănați părul doar după răcire; în caz contrar, rezultatul poate fi afectat.
- 10) Când ați obținut rezultatul dorit, opriți aparatul și scoateți ștecărul din priză.
 - 11) Lăsați aparatul să se răcească complet într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor înainte de a-l curăța sau depozita.
 - 12) Îndepărtați mănua de coafat ⑫.

6.4. Sistemul automat de deconectare

- Aparatul este echipat cu o funcție de oprire automată. Dacă este în funcțiune mai mult de 30 de minute, aparatul se oprește automat. Ecranul ④ se stinge.

INDICAȚIE

- ▶ Oprirea automată servește doar pentru siguranță și nu înlocuiește oprirea aparatului de la tasta PORNIT/OPRIT  ⑦! Dacă doriți să continuați aranjarea părului, aparatul trebuie repornit.

7. Curățarea

PERICOL!

Pericol de moarte din cauza curentului electric!

- ▶ Înainte de fiecare curățare, scoateți ștecărul din priză!
- ▶ Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alte lichide! Asigurați-vă că în interiorul aparatului nu pătrunde apă sau umiditate!

PRECAUȚIE!

- ▶ Lăsați aparatul să se răcească înainte de curățare. Pericol de arsuri!

ATENȚIE!

- ▶ Nu utilizați substanțe de curățare corozive sau abrazive. Acestea pot ataca suprafața și pot deteriora ireparabil aparatul.

- 1) Ștergeți aparatul și elementele de încălzire ⑪ răcite cu o cârpă ușor umeză.
- 2) În cazul murdăriei persistente turnați puțin detergent delicat pe lavetă. Îndepărtați reziduurile de detergent cu o lavetă ușor umezită.
- 3) Ștergeți cu o lavetă uscată și lăsați aparatul să se usuce bine înainte de a-l utiliza sau de a-l depozita din nou.
- 4) Spălați mănua de coafat ⑫ în mașina de spălat rufe la maximum 60 °C.

Respectați indicațiile de pe etichetă, după cum urmează:

	Max. 60 °C spălare la mașină
	A nu se înălbi
	A nu se usca în uscător
	A nu se călca
	A nu se curăța chimic

8. Depozitarea

- Aparatul poate fi suspendat de inelul de suspendare ⑧.
- Dacă nu doriți să utilizați aparatul mai mult timp, păstrați-l într-un loc uscat și lipsit de praf, într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor.

9. Remedierea defecțiunilor

Problema	Cauza	Soluția
Aparatul nu funcționează.	Deconectarea automată a fost activată.	Lăsați aparatul să se răcească. Reporniți aparatul.
	Aparatul este defect.	Adresați-vă serviciului clienți.
Părul nu se ondulează.	Aparatul nu s-a încălzit încă.	Așteptați ca aparatul să se încălzească.
	Temperatura setată este prea scăzută.	Selectați treptat o temperatură mai mare.
Părul s-a ars.	Părul a fost ținut între elementele de încălzire ⑪ prea mult timp.	Mențineți șuvițele de păr blocate maximum 5-8 secunde în aparat.

Dacă nu reușiți să rezolvați problema cu niciunul dintre pașii indicați anterior, adresați-vă centrului de service (a se vedea capitolul **12.1. Service-ul**).

10. Date tehnice

Tensiunea rețelei	100–240 V ~, 50–60 Hz
Putere nominală	145–155 W
Consum în standby	0,36 W
Clasă de protecție	II /

11. Eliminarea

11.1. Eliminarea aparatului și a ambalajului



Simbolul pubelei tăiate indică faptul că, la finalul duratei sale de utilizare, acest aparat nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Aparatul trebuie predat centrelor de colectare, centrelor de reciclare sau unităților de eliminare a deșeurilor.

Vă rugăm să ștergeți, înainte de predare, toate datele cu caracter personal.

Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.

Eliminați ambalajul în mod ecologic.

12. Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu consumatoare sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 508935_2507 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produse și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 508935_2507.

12.1. Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 508935_2507

12.2. Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

1. Въведение	102
1.1. Употреба по предназначение	102
1.2. Използвани предупредителни указания и символи.	102
2. Окомплектовка на доставката	103
3. Описание на уреда	103
4. Указания за безопасност	103
5. Преди употреба	106
6. Работа с уреда	106
6.1. Разполагане на уреда.	106
6.2. Включване/Изключване и настройване на температурата	107
6.3. Стайлинг на коса.	107
6.4. Автоматично изключване	108
7. Почистване	108
8. Съхранение	109
9. Отстраняване на неизправности	109
10. Технически данни	109
11. Предаване за отпадъци	109
11.1. Предайте уреда и опаковката за отпадъци.	109
12. Гаранция	110
12.1. Сервизно обслужване	111
12.2. Вносител.	111

1. Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт.



Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци.

Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

1.1. Употреба по предназначение

Уредът е предназначен за стайлинг на човешки коси. В никакъв случай не го използвайте за перуки или екстензъни от синтетичен материал или върху животни. Използвайте уреда единствено за лични цели. Този уред не е подходящ за професионална употреба.

1.2. Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото ръководство за потребителя, върху опаковката и върху уреда се използват следните предупредителни указания и символи (ако е приложимо):

	ОПАСНОСТ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ОПАСНОСТ“ обозначава непосредствено предстояща опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.

	ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.
	ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до материални щети.
	Указание: Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.
	Променлив ток/Променливо напрежение
	Клас на защита II: защита чрез двойна или усилена изолация.
	Не използвайте този уред във вана за къпане, под душ и над напълнен с вода умивалник.
	Прочетете ръководството.
	Този продукт изпълнява изискванията на валидните европейски и национални директиви.
	Не изхвърляйте електрически уред с битовите отпадъци!
	Предайте опаковката за изхвърляне в съответствие с екологичните изисквания.

	Опаковка от рециклируеми материали. При разделяне на отпадъците вземете под внимание обозначението на опаковъчните материали: Те са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1 – 7: пластмаси, 20 – 22: хартия и картон, 80 – 98: композитни материали.
	Този продукт изпълнява изискванията на валидните национални директиви на Република България.

2. Окомплектовка на доставката

Стандартната окомплектовка на доставката включва следните компоненти:

- 1 преса за къдрене на коса
 - 1 ръкавица за стайлинг
 - ръководство за потребителя
- Извадете всички части на уреда от кутията и отстранете всички опаковъчни материали. Проверете доставката за комплектност и видими повреди.

4. Указания за безопасност

⚠ ОПАСНОСТ! ТОКОВ УДАР!

- Включвайте уреда само в надлежно инсталиран контакт с напрежение, съответстващо на посоченото на фабричната табелка мрежово напрежение.
- Не огъвайте и не притискайте мрежовия кабел и го прокарвайте така, че никой да не може да го настъпи или да се спъне в него.
- В случай че уредът е паднал или е повреден, той не трябва да се използва повече. Дайте уреда за проверка и евентуален ремонт от квалифицирани специалисти.

- При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиса (вж. глава **12.1. Сервизно обслужване**).

3. Описание на уреда

- ❶ Хладен връх
- ❷ Тройна маша за оформяне на вълни
- ❸ Лост
- ❹ Дисплей/Показание за температурата
- ❺ Бутон **+** за повишаване на температурата
- ❻ Бутон **—** за намаляване на температурата
- ❼ Бутон за включване/изключване **⏻**
- ❽ Ухо за окачване
- ❾ Дръжка
- ❿ Стойка
- ⓫ Нагреватели
- ⓫ Ръкавица за стайлинг

- След всяка употреба, при неправилно функциониране и преди почистване на уреда изключвайте щепсела от контакта. Само тогава уредът е изключен изцяло от електрозахранването.
- Издърпвайте мрежовия щепсел от контакта, не дърпайте самия кабел.
- Не използвайте удължители.
- Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред се повреди, той трябва да бъде сменен от производителя, неговата сервисна служба или лице с подобна квалификация, за да се предотвратят евентуални опасности.
- Не отваряйте и не ремонтирайте корпуса на уреда. В противен случай безопасността не е гарантирана и гаранцията отпада. Повреденият уред трябва да се ремонтира само от квалифицирани специалисти.
- Никога не докосвайте уреда, мрежовия кабел или щепсела с мокри ръце.
- Никога не потапяйте уреда във вода или други течности!
-  **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този уред не трябва да се използва в близост до вани за къпане, вани за душ кабинни, умивалници или други съдове, съдържащи вода.
- Ако уредът се използва в баня, след употреба изключете щепсела от контакта, тъй като близостта на вода представлява опасност дори когато уредът е изключен. За допълнителна защита се препоръчва в електрическата верига на банята да се инсталира устройство за дефектнотокова защита (FI/RCD) с номинален утечен ток, не по-силен от 30 mA. Консултирайте се с инсталатора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

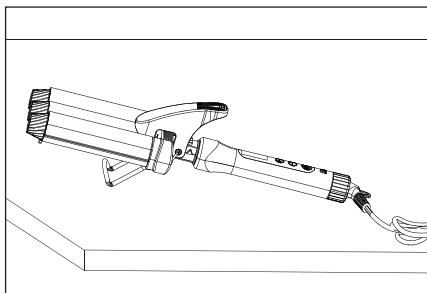
- Никога не оставяйте деца без наблюдение с опаковъчния материал. Дръжте децата далече от опаковката. Съществува опасност от задушаване!
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или недостатъчен опит и недостатъчни знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и са разбрали опасностите, свързани с него.
- Не допускайте деца да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под наблюдение.
- Дръжте уреда извън обсега на малки деца, особено при работа или докато уредът се охлажда.
- Използвайте само оригиналните принадлежности към този уред. Възможно е принадлежности от други производители да не са подходящи и да доведат до опасности!
- Опасност от изгаряне! Уредът се нагрява силно по време на работа. Не докосвайте тройната машина за оформяне на вълни и горещите нагреватели, когато уредът е включен. Винаги хващайте уреда за дръжката. При стайлинг на коса използвайте ръкавицата.
- Внимавайте горещите повърхности да не влизат в допир с лицето, врата или скалпа.
- Спрейовите за коса съдържат запалими вещества. Затова не използвайте спрей за коса, докато работите с уреда.
- Не оставяйте уреда без наблюдение, когато е свързан със захранването с напрежение.
- Опасност от изгаряне! Ръкавицата за стайлинг не осигурява термична и механична защита. Избягвайте контакт с горещи повърхности, открит огън, както и остри ръбове или върхове. Неправилно използване може да причини наранявания.

❗ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- Използвайте уреда само в затворени помещения.
- Никога не оставяйте уреда в близост до източници на топлина. Не увивайте мрежовия кабел около уреда и го пазете от повреди.
- За почистване на уреда не използвайте агресивни почистващи препарати или разтворители. Те могат да повредят повърхността.
- По време на работа и за охлаждане винаги оставяйте уреда със стойката, ако е налична, върху термоустойчива, стабилна равна повърхност. Това трябва да се спазва също за процеса на загряване!

5. Преди употреба

- Не използвайте уреда върху мокра коса, от която капе вода. Косата трябва да е чиста, подсушена с хавлия и без стайлинг продукти. Изключение правят специални продукти, които съдържат защита от топлина или подпомагат изправянето на косата под влияние на топлина.
- Преди изправянето срещете старателно косата, за да няма възелчета по нея.



Фиг. 1

6. Работа с уреда

6.1. Разполагане на уреда

❗ ВНИМАНИЕ!

- По време на работа и за охлаждане винаги оставяйте уреда само със стойката 10 върху стабилна, равна и термоустойчива основа. Това трябва да се спазва също за процеса на загряване!

- 1) Разгънете стойката 10 и разположете уреда така, както е показано на фигура 1. Само така горещи части не могат да допират опорната повърхност.

- 2) Включете щепсела в подходящ електрически контакт.

❗ УКАЗАНИЕ

- При първото използване е възможно леко образуване на миризма вследствие нагряването на нагревателите 11. Това е нормално и изчезва отново. Проветрете помещението, отворете напр. прозорец.

6.2. Включване/Изключване и настройване на температурата

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

- ▶ Нагревателите **11** се нагряват силно по време на работа. Не докосвайте тройната маша за оформяне на вълни **2** и горещите нагреватели **11**. Винаги хващайте уреда за дръжката **9**.

УКАЗАНИЕ

- ▶ По повърхностите на нагревателите **11**, както и на тройната маша за оформяне на вълни **2** не трябва да има замърсявания. При необходимост ги почистете преди употреба, както е описано в глава **7. Почистване**.

- 1) Задръжте натиснат бутона за включване/изключване  **7** в продължение на около 2 – 3 секунди, за да включите уреда. На дисплея **4** мига предварително настроената температура **100 °C**. Уредът загрева.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Температурата може да се настрои между 100 и 200 °C на стъпки от 10 °C.
 - ▶ Винаги започвайте с най-ниската препоръчана температура.
 - ▶ При необходимост увеличавайте температурата на малки стъпки, за да постигнете оптималната настройка.
- 2) За да изберете температурата, натиснете бутона **+** **5**, респ. бутона **-** **6**. Настроената стойност мига на дисплея **4**.
- Показанието за температурата на дисплея **4** свети постоянно, веднага щом температурата е достигната.

- 3) В зависимост от вашия тип коса изберете между следните настройки:

Температура	Препоръчителна употреба
100–140 °C	За тънка, увредена или изсветлена коса
140–160 °C	За нормална коса
160–200 °C	За здрава, устойчива на третиране коса

- 4) За да изключите отново уреда, задръжте натиснат бутона за включване/изключване  **7** в продължение на около 2–3 секунди.

6.3. Стайлинг на коса

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

- ▶ По време на работа никога не докосвайте нагревателите **11**!
- ▶ Внимавайте горещите повърхности да не влизат в допир с лицето, врата или скалпа.

Уредът е загрял и стойката **10** е сгната.

- 1) Разпределете цялата коса на няколко части. Фиксирайте ги с щипки или др.п. След това обработете страните в посока напред.
- 2) Сложете ръкавицата за стайлинг **12** на ръката, с която оформяте прическата.
- 3) Отделете кичур коса с ширина около 3 – 4 cm. Започнете стайлинга близо до корена.
- 4) Отворете тройната маша за оформяне на вълни **2** чрез натискане върху лоста **3**.
- 5) Поставете кичура коса върху нагревателите **11**. Затворете тройната маша за оформяне на вълни **2**, като отпуснете бавно лоста **3**.
- 6) Оставете кичура коса, в зависимост от типа коса, около 5 до 8 секунди притиснат в уреда.

- 7) Натиснете лоста ③, за да отворите тройната машина за оформяне на вълни ②.
- 8) Ако е необходимо, обработете кичура до връхчетата на косата, като повторите стъпки 5) до 7). Накрая извадете внимателно кичура коса.
- 9) Постъпете така с всеки отделен кичур, който желаете да оформите на вълни.

❗ УКАЗАНИЕ

- Сресвайте косата с четка или гребен едва след охлаждане, в противен случай резултатът може да се влоши.
- 10) След като сте постигнали желания резултат, изключете уреда и издърпайте щепсела от контакта.
 - 11) Оставете уреда да се охлади напълно извън обсега на деца, преди да го почистите или приберете.
 - 12) Свалете ръкавицата за стайлинг ⑫.

6.4. Автоматично изключване

- Уредът е оборудван с функция автоматично изключване. Ако уредът работи в продължение на повече от 30 минути, той се изключва автоматично. Дисплейт ④ угасва.

❗ УКАЗАНИЕ

- Автоматичното изключване служи само като мярка за безопасност и не замества изключването на уреда посредством бутона за включване/изключване ⑦! Ако желаете да продължите със стайлинга, уредът трябва да бъде включен отново.

7. Почистване

⚠ ОПАСНОСТ!

Опасност за живота поради електрически ток!

- Преди почистване винаги изключвайте щепсела от контакта!
- Никога не потапяйте уреда във вода или други течности! Внимавайте във вътрешността на уреда да не проникват вода или влага!

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

- Преди почистване оставете уреда да се охлади. Опасност от изгаряне!

❗ ВНИМАНИЕ!

- Не използвайте абразивни или разяждащи препарати за почистване. Те могат да разядат повърхността и да повредят непоправимо уреда.
- 1) Избършете уреда и истиналите нагреватели ⑪ с леко навлажнена кърпа.
 - 2) При упорити замърсявания използвайте мек почистващ препарат върху кърпата. Отстранете остатъци от почистващия препарат с леко навлажнена кърпа.
 - 3) След това избършете уреда със суха кърпа и го оставете да изсъхне добре, преди да го използвате отново или да го приберете.
 - 4) Перете ръкавицата за стайлинг ⑫ в пералня на максимум 60 °C. Вземете под внимание етикета за пране, както следва:

	Машинно пране на макс. 60 °C
	Да не се избелва
	Да не се суши в сушилня
	Да не се глади
	Без химическо чистене

8. Съхранение

- Можете да окачвате уреда на ухото за окачване ⑧.
- Когато не желаете да използвате уреда за продължителен период от време, съхранявайте уреда на сухо и непрашно място извън обсега на деца.

9. Отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Отстраняване
Уредът не функционира.	Автоматичното изключване се е активирало.	Оставете уреда да се охлади. Включете отново уреда.
	Уредът е повреден.	Обърнете се към сервизната служба.
Косата не се оформя на вълни.	Уредът все още не е загреял.	Изчакайте, докато уредът загрее.
	Настроената температура е твърде ниска.	Изберете на стъпки по-висока температура.
Косата е опърлена.	Косата е била задържана твърде дълго между нагревателите ⑩.	Оставете кичура коса максимум 5 – 8 секунди притиснат в уреда.

Ако не можете да отстраните проблема с горепосочените стъпки, моля, обърнете се към сервиза (вж. глава **12.1. Сервизно обслужване**).

10. Технически данни

Мрежово напрежение	100–240 V ~, 50–60 Hz
Номинална мощност	145 – 155 W
Консумирана мощност в режим готовност	0,36 W
Клас на защита	II/□

11. Предаване за отпадъци

11.1. Предайте уреда и опаковката за отпадъци



Символът на зачеркнат контейнер за отпадъци означава, че след изтичане на срока на ползване този уред не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. Уредът трябва да се предаде в организиран събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Моля, изтрийте всички лични данни преди връщането.

Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.

Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания.

12. Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предадете рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен.

Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектната стока първоначалният гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 508935_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reclamaция.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонт извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

12.1. Сервизно обслужване



България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 508935_2507

12.2. Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЩРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Πίνακας περιεχομένων

1. Εισαγωγή	114
1.1. Προβλεπόμενη χρήση	114
1.2. Προειδοποιήσεις και σύμβολα	114
2. Παραδοτέος εξοπλισμός	115
3. Περιγραφή συσκευής	115
4. Υποδείξεις ασφαλείας	115
5. Πριν από τη χρήση	118
6. Χειρισμός	118
6.1. Τοποθέτηση συσκευής	118
6.2. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση και ρύθμιση θερμοκρασίας	119
6.3. Στάιλιנגκ μαλλιών	119
6.4. Αυτόματος μηχανισμός απενεργοποίησης	120
7. Καθαρισμός	120
8. Αποθήκευση	120
9. Αντιμετώπιση σφαλμάτων	121
10. Τεχνικά χαρακτηριστικά	121
11. Απόρριψη	121
11.1. Απόρριψη της συσκευής και της συσκευασίας	121
12. Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	121
12.1. Σέρβις	122
12.2. Εισαγωγέας	122

1. Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας.



Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν μέρος αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναγραφόμενους τομείς χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

1.1. Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για το στάιλινγκ ανθρώπινων μαλλιών. Σε καμία περίπτωση, μην τη χρησιμοποιείτε για περούκες και πρόσθετα μαλλιών από συνθετικά υλικά ή σε ζώα. Επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση. Η συσκευή αυτή δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση.

1.2. Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιήσεις και τα σύμβολα (εφόσον απαιτείται):

	KΙΝΔΥΝΟΣ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «KΙΝΔΥΝΟΣ» επισημαίνει μια άμεση επικείμενη κατάσταση κινδύνου, η οποία θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.

	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο έναν ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο υλικές ζημιές, εάν δεν αποφευχθεί.
	Υπόδειξη: Μια υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.
	Εναλλασσόμενο ρεύμα/Τάση εναλλασσόμενου ρεύματος
	Κατηγορία προστασίας II: προστασία μέσω διπλής ή ενισχυμένης μόνωσης.
	Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην μπανιέρα, στη ντουζίέρα ή σε γεμάτη με νερό λεκάνη.
	Διαβάστε τις οδηγίες.
	Το παρόν προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών. Η συμμόρφωση έχει αποδειχθεί.
	Μην απορρίπτετε την ηλεκτρική συσκευή στα οικιακά απορρίμματα!
	Απορρίπτετε τη συσκευασία με φιλικό για το περιβάλλον τρόπο.

	Η συσκευασία αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα υλικά συσκευασίας κατά τον διαχωρισμό των απορριμμάτων: Τα υλικά αυτά φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (α) και ψηφία (b) με την ακόλουθη επεξήγηση: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Σύνθετα υλικά.
	Το παρόν προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών εθνικών οδηγιών της Δημοκρατίας της Σερβίας.

2. Παραδοτέος εξοπλισμός

Η συσκευή παραδίδεται με τα ακόλουθα εξαρτήματα:

- 1 ψαλίδι για κυματιστά μαλλιά
- 1 γάντι στάιλινγκ
- Οδηγίες χρήσης

■ Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής από το χαρτοκιβώτιο και απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας. Ελέγχετε εάν ο παραδοτέος εξοπλισμός είναι πλήρης και εάν παρουσιάζει εμφανείς ζημιές.

■ Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. κεφάλαιο **12.1. Σέρβις**).

3. Περιγραφή συσκευής

- 1 Κρύο άκρο
- 2 Τριπλό σίδερο για κυματιστά μαλλιά
- 3 Μαχλός
- 4 Οθόνη / ένδειξη θερμοκρασίας
- 5 Πλήκτρο + αύξησης θερμοκρασίας
- 6 Πλήκτρο — μείωσης θερμοκρασίας
- 7 Πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης 
- 8 Δακτύλιος ανάρτησης
- 9 Λαβή
- 10 Στήριγμα
- 11 Θερμαντικές ράβδοι
- 12 Γάντι στάιλινγκ

4. Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μια σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη πρίζα με αντίστοιχη τάση δικτύου που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου.
- Μην τσακίζετε ή συμπιέζετε το καλώδιο σύνδεσης και τοποθετείτε το κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί κανείς να το πατήσει ή να σκοντάψει σε αυτό.
- Σε περίπτωση που η συσκευή έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη, δεν επιτρέπεται πλέον να τη θέσετε σε λειτουργία. Αναθέτετε τον έλεγχο και, εφόσον απαιτείται, την επισκευή της συσκευής σε εξειδικευμένο προσωπικό.

- Μετά από κάθε χρήση, σε περίπτωση δυσλειτουργιών και πριν από τον καθαρισμό της συσκευής, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα. Μόνο έτσι η συσκευή είναι εντελώς εκτός ρεύματος.
- Αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα, μην το τραβάτε από το καλώδιο.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση καλωδίου προέκτασης.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από το αντίστοιχο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή από αντίστοιχα εξειδικευμένο πρόσωπο, για την αποφυγή κινδύνων.
- Απαγορεύεται το άνοιγμα ή η επισκευή του περιβλήματος της συσκευής. Διαφορετικά, δεν διασφαλίζεται πλέον η ασφαλής λειτουργία και ακυρώνεται η εγγύηση. Η ελαττωματική συσκευή επιτρέπεται να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Μην πιάνετε ποτέ τη συσκευή, το καλώδιο σύνδεσης δικτύου ή το βύσμα δικτύου με βρεγμένα χέρια.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά!
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, αποσυνδέετε το βύσμα μετά από τη χρήση, καθώς η ύπαρξη νερού αποτελεί κίνδυνο, ακόμη και με απενεργοποιημένη συσκευή. Για συμπληρωματική προστασία, προτείνεται η εγκατάσταση μιας διάταξης προστασίας ρεύματος δι-αρροής (FI/RCD) με ονομαστικό ρεύμα απεμπλοκής έως 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα του μπάνιου. Συμβουλευτείτε σχετικά τον υπεύθυνο εγκατάστασης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επιτήρηση με τα υλικά συσκευασίας. Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τη συσκευασία. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

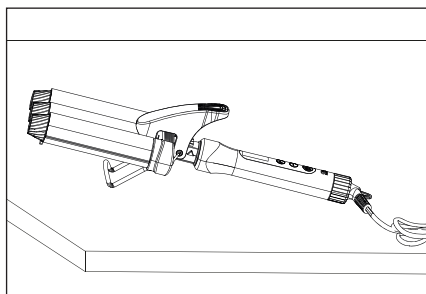
- Η παρούσα συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους επακόλουθους κινδύνους.
- Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από τα παιδιά ως παιχνίδι.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, εκτός εάν επιτηρούνται.
- Κρατάτε τη συσκευή μακριά από μικρά παιδιά, ιδιαίτερα κατά τη λειτουργία της ή όσο ακόμη κρυώνει.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα γνήσια αξεσουάρ αυτής της συσκευής. Αξεσουάρ άλλων κατασκευαστών πιθανώς να μην ενδείκνυνται και μπορεί να ενέχουν κινδύνους!
- Κίνδυνος εγκαυμάτων! Στη συσκευή αναπτύσσονται πολύ υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία. Μην έρχεστε σε επαφή με το τριπλό σίδερο για κυματιστά μαλλιά και τις καυτές θερμαντικές ράβδους κατά τη διάρκεια λειτουργίας της συσκευής. Κρατάτε τη συσκευή πάντα από τη λαβή. Χρησιμοποιείτε το γάντι κατά τη διάρκεια του στάιλινγκ των μαλλιών.
- Βεβαιωθείτε ότι οι θερμές επιφάνειες δεν έρχονται σε επαφή με το πρόσωπο, τον αυχένα ή το τριχωτό της κεφαλής.
- Τα σπρέι μαλλιών περιέχουν εύφλεκτες ουσίες. Γι' αυτό, μην χρησιμοποιείτε σπρέι μαλλιών την ώρα που λειτουργεί η συσκευή.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όσο παραμένει συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων! Το γάντι στάιλινγκ δεν παρέχει ούτε θερμική ούτε μηχανική προστασία. Αποφεύγετε την επαφή με καυτές επιφάνειες, ακάλυπτη φλόγα καθώς και αιχμηρές ακμές ή άκρες. Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης, μπορεί να παρατηρηθούν τραυματισμοί.

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας. Μην τυλίγετε το καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή και προστατεύετε το από φθορές.
- Μην χρησιμοποιείτε δραστικά απορρυπαντικά ή διαλύτες για τον καθαρισμό της συσκευής. Μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Κατά τη χρήση και για να κρυώσει, τοποθετείτε πάντα τη συσκευή με τη βάση της, εφόσον υπάρχει, επάνω σε μια ανθεκτική στη θερμότητα, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια. Αυτό πρέπει να τηρείται και κατά τη διαδικασία προθέρμανσης!

5. Πριν από τη χρήση

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε πολύ βρεγμένα μαλλιά που στάζουν. Τα μαλλιά πρέπει να είναι καθαρά, σκουπισμένα με πετσέτα και χωρίς προϊόντα styling. Εξαιρούνται ειδικά προϊόντα που προσφέρουν θερμοπροστασία ή διευκολύνουν το ίσιωμα των μαλλιών με τη βοήθεια της θερμότητας.
- Χτενίστε καλά τα μαλλιά πριν το ίσιωμα, ώστε να μην είναι μπερδεμένα.



Εικ. 1

6. Χειρισμός

6.1. Τοποθέτηση συσκευής

❗ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και για το κρύωμα, τοποθετείτε τη συσκευή πάντα μόνο με το στήριγμα ❶ σε μια σταθερή, επίπεδη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια. Αυτό πρέπει να τηρείται και κατά τη διαδικασία της προθέρμανσης!

1) Ανοίξτε το στήριγμα ❶ και τοποθετήστε τη συσκευή όπως φαίνεται στην εικόνα 1. Μόνο έτσι δεν έρχονται σε επαφή τα καυτά μέρη με την επιφάνεια τοποθέτησης.

2) Συνδέστε το βύσμα σε κατάλληλη πρίζα.

❗ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Κατά την έναρξη λειτουργίας για πρώτη φορά μπορεί να παρατηρηθεί ελάχιστη οσμή λόγω της θέρμανσης των θερμαντικών ράβδων ❶. Αυτό είναι φυσιολογικό και θα υποχωρήσει. Αερίστε τον χώρο, ανοίγοντας π.χ. ένα παράθυρο.

6.2. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση και ρύθμιση θερμοκρασίας

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ▶ Στις θερμαντικές ράβδους ❶ αναπτύσσονται πολύ υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία. Μην έρχεστε σε επαφή με το τριπλό σίδερο για κυματιστά μαλλιά ❷ ή τις καυτές θερμαντικές ράβδους ❶. Κρατάτε τη συσκευή πάντα από τη λαβή ❸.

❶ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Οι επιφάνειες των θερμαντικών ράβδων ❶ καθώς και το τριπλό σίδερο για κυματιστά μαλλιά ❷ δεν πρέπει να φέρουν ρύπους. Εφόσον απαιτείται, προβείτε σε καθαρισμό πριν από τη χρήση, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο 7. **Καθαρισμός.**

- 1) Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ❶ 7 για περ. 2–3 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιηστεί η συσκευή. Στην οθόνη 4 θα αρχίσει να αναβοσβήνει η προρυθμισμένη θερμοκρασία 100 °C. Η συσκευή θα θερμανθεί.

❶ ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- ▶ Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί μεταξύ 100 °C και 200 °C ανά 10 °C.
 - ▶ Ξεκινάτε πάντα με την χαμηλότερη προτεινόμενη θερμοκρασία.
 - ▶ Εφόσον απαιτείται, αυξήστε τη θερμοκρασία σταδιακά, ώστε να επιτευχθεί η βέλτιστη ρύθμιση.
- 2) Για να επιλέξετε τη θερμοκρασία, πατήστε το πλήκτρο + ❶ 5 ή το πλήκτρο – ❶ 6. Η ρυθμισμένη τιμή αναβοσβήνει στην οθόνη 4.
- Μόλις επιτευχθεί η θερμοκρασία, θα παραμείνει αναμμένη η ένδειξη θερμοκρασίας στην οθόνη 4.

- 3) Ανάλογα με τον τύπο μαλλιών σας, επιλέξτε μία από τις ακόλουθες ρυθμίσεις:

Θερμοκρασία	Προτεινόμενη χρήση
100–140 °C	Για λεπτά, ταισιπωρημένα ή ξανοιγμένα μαλλιά.
140–160 °C	Για κανονικά μαλλιά.
160–200 °C	Για δυνατά, ανθεκτικά μαλλιά.

- 4) Για να απενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ❶ 7 για περ. 2–3 δευτερόλεπτα.

6.3. Στάιλινγκ μαλλιών

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- ▶ Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, δεν επιτρέπεται να έρχεστε ποτέ σε επαφή με τις θερμαντικές ράβδους ❶!
- ▶ Φροντίζετε ώστε οι καυτές επιφάνειες να μην έρθουν σε επαφή με το πρόσωπο, τον αυχένα ή το τριχωτό της κεφαλής.

Η συσκευή έχει θερμανθεί και το στήριγμα ❶ έχει κλείσει.

- 1) Χωρίστε τα μαλλιά σε αρκετά τμήματα. Στερεώστε τις τούφες με κλάμερ ή παρόμοιο αντικείμενο. Στη συνέχεια, προχωρήστε από τα πλάγια προς τα μπροστά.
- 2) Φορέστε το γάντι στάιλινγκ ❷ στο χέρι με το οποίο θα προβείτε στο στάιλινγκ των μαλλιών.
- 3) Διαχωρίστε μια τούφα μαλλιών πλάτους περ. 3–4 cm. Ξεκινήστε το στάιλινγκ κοντά στη ρίζα.
- 4) Ανοίξτε το τριπλό σίδερο για κυματιστά μαλλιά ❷, πιέζοντας τον μοχλό ❸.
- 5) Τοποθετήστε την τούφα μαλλιών στην θερμαντική ράβδο ❶. Κλείστε το τριπλό σίδερο για κυματιστά μαλλιά ❷, αφήνοντας αργά τον μοχλό ❸.
- 6) Ανάλογα με τον τύπο μαλλιών, αφήστε την τούφα μαλλιών για περ. 5 έως 8 δευτερόλεπτα στη συσκευή.

- 7) Πιέστε τον μοχλό **3**, για να ανοίξετε το τριπλό σίδερο για κυματιστά μαλλιά **2**.
- 8) Εφόσον απαιτείται, συνεχίστε να δουλεύετε στην τούφα μαλλιών και άλλο μέχρι τις άκρες, επαναλαμβάνοντας τα βήματα 5) έως 7). Τέλος, απομακρύνετε την τούφα μαλλιών με προσοχή.
- 9) Επαναλάβετε τη διαδικασία για κάθε τούφα μαλλιών.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Βουρτσίζετε ή χτενίζετε τα μαλλιά μόνο αφού κρυώσουν. Διαφορετικά, μπορεί να επηρεαστεί αρνητικά το αποτέλεσμα.
- 10) Αφού επιτύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα.
- 11) Πριν από τον καθαρισμό ή την αποθήκευση, αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει σε σημείο που δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.
- 12) Αφαιρέστε το γάντι στάιλινγκ **12**.

6.4. Αυτόματος μηχανισμός απενεργοποίησης

- Η συσκευή διαθέτει αυτόματο μηχανισμό απενεργοποίησης. Σε περίπτωση λειτουργίας για περισσότερα από 30 λεπτά, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Η οθόνη **4** σβήνει.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

- Η αυτόματη απενεργοποίηση αποτελεί ένα μέτρο ασφαλείας και δεν υποκαθιστά την απενεργοποίηση της συσκευής μέσω του πλήκτρου ενεργοποίησης/απενεργοποίησης **U** **7**! Εάν επιθυμείτε να συνεχίσετε με το στάιλινγκ των μαλλιών, πρέπει να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

7. Καθαρισμός

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Κίνδυνος θανάτου λόγω ηλεκτροπληξίας!

- Πριν από κάθε καθαρισμό, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα!
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά! Φροντίζετε ώστε να μην εισχωρήσει νερό ή υγρασία στο εσωτερικό της συσκευής!

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει, πριν από τον καθαρισμό. Κίνδυνος εγκαυμάτων!

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή διαβρωτικά προϊόντα καθαρισμού. Μπορεί να διαβρώσουν την επιφάνεια και να προκαλέσουν ανεπανόρθωτες ζημιές στη συσκευή.
- 1) Σκουπίζετε τη συσκευή και τις θερμαντικές ράβδους **11** αφού έχουν κρυώσει με ένα ελαφρώς υγρό πανί.
- 2) Σε περίπτωση πιο επίμονων ρύπων, προσθέτετε ήπιο απορρυπαντικό στο πανί. Απομακρύνετε τα υπολείμματα του απορρυπαντικού με ένα ελαφρώς υγρό πανί.
- 3) Στη συνέχεια, σκουπίζετε με ένα στεγνό πανί και αφήνετε τη συσκευή να στεγνώσει καλά, πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά ή την αποθηκεύσετε.
- 4) Πλένετε το γάντι στάιλινγκ **12** σε πλυντήριο ρούχων σε θερμοκρασία έως 60 °C. Λάβετε υπόψη την ετικέτα πλύσης με τις ακόλουθες πληροφορίες:

	Πλύσιμο σε πλυντήριο ρούχων σε θερμοκρασία έως 60 °C
	Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό
	Μην το στεγνώνετε σε στεγνωτήριο ρούχων
	Μην το σιδερώνετε
	Μην χρησιμοποιείτε χημικό καθαρισμό

8. Αποθήκευση

- Μπορείτε να κρεμάτε τη συσκευή από τον δακτύλιο ανάρτησης **8**.
- Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, φυλάξτε τη σε ξηρό και χωρίς σκόνη μέρος, μακριά από παιδιά.

9. Αντιμετώπιση σφαλμάτων

Πρόβλημα	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Ενεργοποιήθηκε ο αυτόματος μηχανισμός απενεργοποίησης.	Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει. Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή.
	Η συσκευή έχει υποστεί βλάβη.	Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
Τα μαλλιά δεν γίνονται κυματιστά.	Η συσκευή δεν έχει θερμανθεί ακόμη.	Περιμένετε μέχρι να θερμανθεί η συσκευή.
	Η ρυθμισμένη θερμοκρασία είναι υπερβολικά χαμηλή.	Αυξήστε σταδιακά τη θερμοκρασία.
Τα μαλλιά έχουν καεί στις άκρες.	Τα μαλλιά διατηρήθηκαν για υπερβολικά μεγάλο χρονικό διάστημα ανάμεσα στις θερμαντικές ράβδους ⑩.	Αφήνετε την κάθε τούφα μαλλιών για έως 5-8 δευτερόλεπτα στη συσκευή.

Εάν δεν μπορείτε να αντιμετωπίσετε ένα πρόβλημα με τα παραπάνω βήματα, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις (βλ. κεφάλαιο **12.1. Σέρβις**).

10. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση δικτύου	100–240 V ~, 50–60 Hz
Ονομαστική ισχύς	145–155 W
Κατανάλωση ρεύματος στην λειτουργία αναμονής	0,36 W
Κατηγορία προστασίας	II / 

11. Απόρριψη

11.1. Απόρριψη της συσκευής και της συσκευασίας



Το σύμβολο του διαγραφμένου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι αυτή η συσκευή, στο τέλος της διάρκειας ζωής της, δεν επιτρέπεται να απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα. Η συσκευή πρέπει να παραδίδεται σε ειδικά σημεία συλλογής, κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Πριν την επιστροφή, διαγράψτε τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.

Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών υπηρεσιών ανακύκλωσης.

Απορρίψτε τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

12. Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π. χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 508935_2507 ως απόδειξη για την αγορά.

- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.

- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα

www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 508935_2507 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

12.1. Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 508935_2507

12.2. Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií
Stanje informacija · Stanje informacija · Статус на информациите · Statusi i informacionit · Versiunea informațiilor
Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών: 11/2025 · Ident.-No.: CBWB145A1-082025-1

IAN 508935_2507